ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΟΚΤΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Ι' - ΑΡ. 10-61

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ
Στοά Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνον 22711

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
Έτησία	Δρ. 380	Έτησία	Δολλ. 10
Έξάμηνος	» 200	Άμερικῆς	» 15
Τρίμηνος	» 100	Γερμανίας	Μ. 50

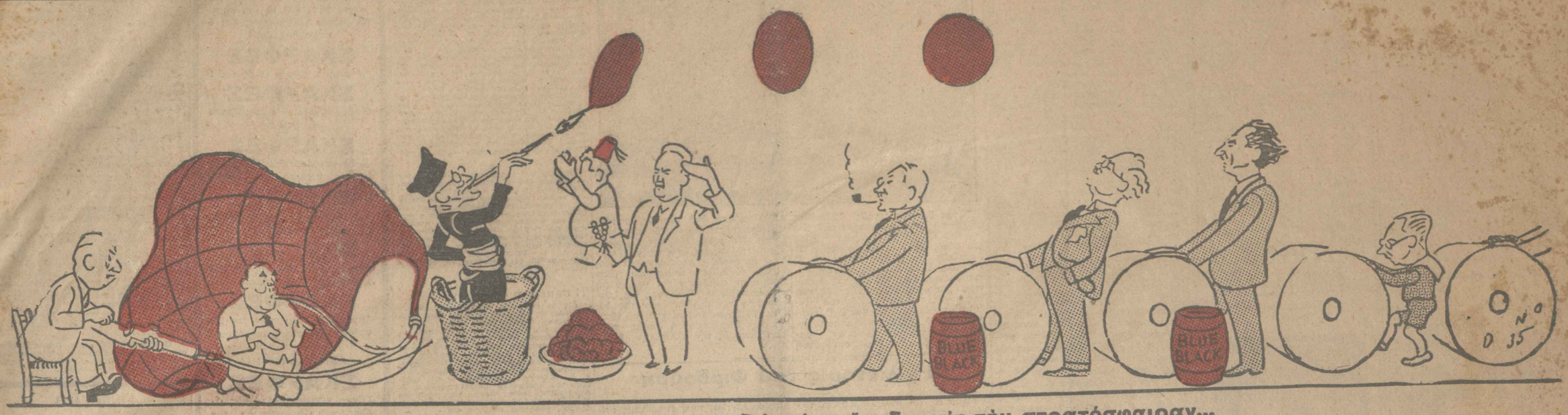
Η ΠΡΩΪΑ

31 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΙΣΤΟΡΙΑ
15 ΔΡΑΧΜΑΙ 15

ΤΡΙΤΗ
1
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1935

Ἀνατολὴ ἡλίου 7.44'—Δύσις 5.14'
† Περιτομὴ Χριστοῦ, Βασιλείου Μ.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ 764.4

Εἰς τὴν 3ην σελίδα



Τὰ δῶρα του ἢ... προετοιμασία διὰ νέαν ἄνοδον εἰς τὴν στρατόσφαιραν...

ΤΟ ΚΡΙΣΙΜΟΝ ΕΤΟΣ

Τὸ ἐκπνεῦσαν ἔτος ὑπῆρξε πλήρες γεγονότων μεγάλης σημασίας διὰ τὴν ἐξέλιξιν τῶν τυχῶν τῆς πολιτισμένης ἀνθρωπότητος καὶ θὰ ἠμποροῦσε νὰ λεχθῇ ὅτι κανὲν ἔτος ἀπὸ τὰ ἐπακολουθήσαντα τὸν τερματισμὸν τοῦ μεγάλου πολέμου δὲν ἦτο τόσον βαρὺ ἀπὸ κινδύνους νέων συρράξεων, ὅσον τὸ 1934.

Κατὰ τὸ ἔτος αὐτὸ ἐγκατελείφθη, ἀνεπισήμως μὲν, ἀλλὰ πραγματικῶς, ἡ ἰδέα τοῦ μετριασμοῦ τῶν ἐξοπλισμῶν. Ἀντιθέτως, ἤρχισεν, ἐπεκτεινομένη ὁλοὲν, ἡ ἁμίλλα τῶν ἐξοπλισμῶν μεταξὺ τῶν εὐρωπαϊκῶν χωρῶν ἰδιαιτέρως καὶ τῶν ὑπερποντίων Μεγάλων Δυνάμεων γενικώτερον. Ἡ Ἰαπωνία μάλιστα κατήγγειλε καὶ αὐτὴν ἀκόμη τὴν συμφωνίαν τῆς Βασιγκτῶνος διὰ τοὺς ναυτικοὺς ἐξοπλισμούς, καίτοι ἡ συμφωνία ἐκείνη τόσον ὀλίγον εἶχε τηρηθῇ κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη.

Ἡ εἴσοδος τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν, καίτοι ἐχαιρετίσθη παρά τινων ὡς μία οὐσιαστικὴ ἐνίσχυσις τοῦ εἰρηνοποιοῦ θεσμοῦ τῆς Γενεύης, δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ στερεώσῃ τὴν κλονιζομένην εἰρήνην τοῦ κόσμου πέραν ὡρισμένου σημείου. Καὶ ἡ εἰρήνη αὐτὴ κατεδείχθη πόσον εἶνε ἐπισφαλής, ὅταν εἰς τὴν Αὐστρίαν ἐδολοφονήθη ὁ καγκελλάριος Ντόλφους συνεπείᾳ ἀποπείρας τῶν Ἐθνικοσοσιαλιστῶν ὅπως καταλάβουν τὴν ἀρχήν, ὁπότε ἡ Αὐστρία θὰ προσηρτᾶτο εἰς τὸ γερμανικὸν Ράϊχ. Πρὸ τοῦ ἐνδεχομένου τούτου, ἡ Ἰταλία ἐκίνησε στρατεύματα πρὸς τὰς Ἄλπεις κατὰ τὰ σύνορα τῆς Αὐστρίας, μὲ τὴν ἀπόφασιν νὰ εἰσβάλῃ, εἰς περίπτωσιν, καθ' ἣν ἡ Γερμανία ἤθελε προσαρτήσει τὴν Αὐστρίαν. Καὶ μόνον ἡ ταχεῖα παρέμβασις ἄλλων Δυνάμεων ἀπέτρεψεν ἀνεπανόρθωτα γεγονότα.

Γενικῶς, τὸ παρελθὸν ἔτος ὑπῆρξε ταραχῶδες. Εἰς τὴν Γαλλίαν ὁ Φεβρουάριος ὑπῆρξε μὴν, ἐνθυμίζων παλαιὰς, ἐπαναστατικὰς ἐποχάς. Ἐσωτερικαὶ διαμάχαι ὀξυτάτης μορφῆς ἐπέφεραν συρράξεις αἱματηρὰς εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ εἰς τὰς πλατείας καὶ μόνον ὁ σχηματισμὸς μιᾶς κυβερνήσεως συνασπισμοῦ τῶν δημοκρατικῶν κομμάτων ἀπεσόβησε μεγαλύτερα γεγονότα. Εἰς τὴν Αὐστρίαν, κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ ἔτους ἐπίσης, αἱματηρότατα γεγονότα συνεκλόνισαν τὴν μικρὰν Δημοκρατίαν, τῆς ὁποίας ὁ δικτάτωρ καγκελλάριος ἠθέλησε νὰ συντρίψῃ ὁλοσχερῶς τὴν δύναμιν καὶ τὴν ὀργάνωσιν τῶν σοσιαλιστῶν — καὶ τὸ ἐπέτυχε, παραχὼν εἰς τὴν χώραν του νέον πολίτευμα, συγκεντρωτικόν. Εἰς τὴν Γερμανίαν, τὰ τέλη τοῦ Ἰουνίου, ἐσημειώθησαν αἱματηρὰ ἐπίσης γεγονότα μεταξὺ μελῶν τοῦ Ἐθνικοσοσιαλιστικοῦ κόμματος, τὸ ὁποῖον ἀπηλλάγη, διὰ βιαιοτάτων μέσων, ἀνεπιθυμήτων συνεργατῶν του. Εἰς τὴν Ἱσπανίαν ἀεὶ καθ' ὅλον τὸ ἔτος αἱματηραὶ συνῆθως ταραχαὶ ἀπεκορυφώθησαν κατὰ τὸν Ὀκτώβριον εἰς μίαν πραγματικὴν ἐπανάστασιν τῶν ἀριστερῶν στοιχείων, διαρκείας τριῶν ἑβδομάδων εἰς τὴν Ἀστουρίαν καὶ ἡ ὁποία κατεπνίγη αἱματηρῶς. Εἰς τὴν Βουλγαρίαν ἀνετράπη ἡ κοινοβουλευτικὴ κυβέρνησις καὶ ἐγκαθιδρύθη μία συγκεντρωτικὴ δικτατορία ὑπὸ τὸν κ. Κίμωνα Γκεωργκιὲφ.

Ἀλλ' ὑπῆρξε τὸ ἐκπνεῦσαν ἔτος καὶ ἔτος σημαντικῶν μεταβολῶν ὡς πρὸς τὴν ἡγεσίαν διαφόρων κρατῶν. Ὁ βασιλεὺς Ἀλβέρτος τοῦ Βελγίου ὑπῆρξε θῦμα ὀρειβατικοῦ δυστυχήματος. Ὁ στρατάρχης φὸν Χίντενμπουργκ ἀπεβίωσε καὶ οὕτως ὁ Χίτλερ ἀπέβη, διὰ δημοψηφίσματος, μοναδικὸς ἡγέτης καὶ διαιτητὴς τῶν τυχῶν τῆς Γερμανίας. Καὶ εἰς τὴν Μασσαλίαν ἐδολοφονήθη ὁ βασιλεὺς τῆς Νοτιοσλαυΐας Ἀλέξανδρος, ὁμοῦ μετὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Γαλλίας Λουδοβίκου Μπαρτοῦ. Εἰς τὴν Αὐστρίαν τὸν δολοφονηθέντα καγκελλάριον Ντόλφους διεδέχθη ὁ Σοῦσνιγκ.

Εἰς τὴν Νοτιοανατολικὴν Εὐρώπην, ἀντιθέτως, τὸ τερματισθὲν ἔτος ἐσημείωσε μίαν αἰσθητὴν πρόοδον τῆς εἰρηνικῆς συσσωματώσεως τῶν λαῶν τῆς Ἑγγὺς Ἀνατολῆς. Ἡ Ἑλληνοτουρκικὴ συμφωνία ἐπαγιώθη ἔτι μᾶλλον ἐκ τῆς ὑπογραφῆς τοῦ Βαλκανικοῦ Συμφώνου ἐν Ἀθήναις καὶ τὸ Σύμφωνον αὐτό, ὑπερνικηθεισῶν πολλῶν ἀρχικῶν δυσχερειῶν, ἀποβαίνει ὁσημέραι πραγματικώτατον ὄργανον διὰ τὴν κατοχύρωσιν τῆς εἰρήνης τῆς Χερσονήσου. Πρέπει δὲ νὰ πρ.στεθῇ μεθ' ἱκανοποιήσεως, ὅτι κατὰ τοὺς τελευταίους δύο μῆνας τοῦ 1934 αἱ σχέσεις τῆς Βουλγαρίας μεθ' ὅλων τῶν βαλκανικῶν γειτόνων της ἐβελτιώθησαν αἰσθητῶς καὶ ἐπιτρέπουν τὴν ἐλπίδα μιᾶς στενωτέρας προσεγγίσεως κατὰ τὸ ἀρχόμενον σήμερον ἔτος. Τὰ Βαλκανικὰ κράτη, ἐν τούτοις, διανύουν ὅλα κρισίμους ἐσωτερικὰς ἐξελίξεις. Εἰς τὴν Ρουμανίαν ἡ πολιτικὴ κατάστασις ἀπομένει ἀρκετὰ ἀβέβαία. Εἰς τὴν Νοτιοσλαυΐαν ἡ νέα κυβέρνησις τοῦ κ. Γιέφτιτς ἀποτελεῖ μίαν σοβαρὰν προσπάθειαν παγιώσεως τῆς ἐσωτερικῆς γαλήνης. Εἰς τὴν Χώραν μας κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος ἐσημειώθη νέα ὑπερέντασις τῶν πολιτικῶν διαμαχῶν ἐξ αἰτίας τῆς βιαιοτάτης ἀντιπολιτεύσεως, τὴν ὁποίαν ἀσκεῖ ὁ κ. Βενιζέλος, ἀπέχων πάντοτε τῶν ἐργασιῶν τοῦ Κοινοβουλίου καὶ ἀπὸ μηνῶν ἤδη παραμένων ἐθελουσίως εἰς τὴν Κρήτην. Πῶντως, ἡ ἐπανεκλογὴ τοῦ κ. Ζαΐμη εἰς τὴν προεδρίαν τῆς Δημοκρατίας ὑπῆρξε μία πρᾶξις συνετή, ἐξασφαλίσασα τὴν ἐσωτερικήν μας εὐστάθειαν.

Οὕτω τὸ 1935 ἀνατέλλει ἐν μέσῳ νεφῶν ἀπειλητικῶν, ποὺ καλύπτουν τὸν διεθνῆ ὁρίζοντα. "Ολοι οἱ ὑπεύθυνοι ταγοὶ τῶν λαῶν τὸ ἀνομολογοῦν. Ἀλλ' εἶνε τόσον φρικτὴ, τόσον ἀπαισία ἡ πρόοψις μιᾶς νέας καταστρεπτικῆς συρράξεως, ὥστε τοῦτο καὶ μόνον νὰ διαιολογῇ τὴν πεποίθησιν ὅτι αὐτὴ θὰ κατορθωθῇ, ἐν τέλει, ν' ἀποτραπῇ. Πρὸς τοῦτο ἔχουν καθῆκον νὰ συνεργήσουν μετὰ πάσης εἰλικρινείας ὅσοι κατανοοῦν τὸν τρομερὸν κίνδυνον.

Εἴκοσι χρόνια ἱστορίας ἀπὸ τὰ ἐπισκεπτήρια

Τὸ Παρισινὸν «Λὺ» δημοσιεύει τὸν κατωτέρω ἀντιπαραβολικὸν πίνακα τῶν ἐπισκεπτηρίων, διαφόρων συγχρόνων διασημοτήτων, τὸ 1914 καὶ τώρα. Ἡ διαφορὰ εἶνε πράγματι καταπληκτικὴ εἰς ὅλα σχεδὸν, καὶ λίαν χαρακτηριστικὴ τῆς μεταβολῆς τῶν ἀνθρωπίνων πραγμάτων, τῶν χαρακτήρων καὶ τῶν ἀντιλήψεων. Ἰδοὺ τὰ ἐπισκεπτήρια, δύο δι' ἕκαστον, τὸ ἓν τοῦ 1914 καὶ τὸ ἄλλο τοῦ 1934 :

ΙΩΣΗΦ ΠΙΛΣΟΥΔΣΚΗ
Ἀρχισυντάκτης
τῆς σοσιαλιστικῆς ἐφημερίδος
«Ρομπότνικ»
Κρακοβία (Αὐστρία)

ΙΩΣΗΦ ΠΙΛΣΟΥΔΣΚΗ
Στρατάρχης τῆς Πολωνίας
Ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν
Βαρσοβία

Ἐμπορικαὶ ὑποθέσεις
Δικαστικαὶ συμβουλαὶ
Διαζύγια κατ' ἀποκοπὴν
B. S. ΓΚΑΝΤΙ
Διδάκτωρ τοῦ Δικαίου
Ἀκρωτήριον (Ν. Ἀφρική)

ΜΑΧΑΤΜΑ ΓΚΑΝΤΙ
Προφήτης
Εἰς τὴν σκηνήν του (Ἰνδίαι)

ΜΠΕΝΙΤΟ ΜΟΥΣΣΟΛΙΝΙ
Ἀρχισυντάκτης τοῦ «Ἀβάντι»
ἐπισήμου ἐφημερίδος
τοῦ Ἰταλ. Σοσιαλιστικοῦ κόμματος.
Μέλος τῆς Ἐκτελεστικῆς Ἐπιτροπῆς
τῆς 2ας Διεθνοῦς
Τουρίνον

ΜΠΕΝΙΤΟ ΜΟΥΣΣΟΛΙΝΙ
Πρωθυπουργὸς.
Ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν, τῶν
Στρατιωτικῶν, τῶν Ναυτικῶν, τῆς
Ἀεροπορίας, τοῦ Βασιλείου
τῆς Ἰταλίας
Ρώμη

ΜΟΥΣΤΑΦΑ ΚΕΜΑΛ
Πτυχιοῦχος Ἀντισυνταγματάρχης
τοῦ Στρατοῦ τῆς Α.Α.Μ. τοῦ Σουλτάνου τῆς Τουρκίας
Κωνσταντινούπολις (Τουρκία)

ΜΟΥΣΤΑΦΑ ΚΕΜΑΛ
Πρόεδρος
τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας
Ἄγκυρα (Τουρκία)

ΑΧΜΕΤ ΖΩΓΟΥ
Βοσκὸς
Τίρανα

ΑΧΜΕΤ ΖΩΓΟΥ
Βασιλεὺς τῆς Ἀλβανίας
Τίρανα

Χρωματιστικαὶ ἐργασίαι οἰκιῶν
παντὸς εἴδους.
Μεταβαίνει κατ' οἶκον.
ΑΔΟΛΦΟΣ ΧΙΤΛΕΡ
Μόναχον

ΑΔΟΛΦΟΣ ΧΙΤΛΕΡ
Ἀρχηγὸς
καὶ Καγκελλάριος τοῦ Ράϊχ
Βερολίνον

Σύντομα Τηλεγραφήματα

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 31. (Τρανζόσεαν).— Ἀγγέλλεται ἐκ Λονδίνου ὅτι μυστηριώδης κλοπὴ ἑνὸς δοχείουπεριέχοντος δηλητηριώδες ἀέριον ἠνάγκασε τὴν ἀγγλικὴν ἀστυνομίαν νὰ ἐκπέμψῃ διὰ τοῦ ραδιοφώνου σῆμα κινδύνου καὶ νὰ καλέσῃ τὸ κλέπτην νὰ παραδώσῃ τὸ δοχεῖονεἰς τὰ πρῶτον ἀστυνομικὸν σταθμόν. Τὸ δηλητηριῶδες ἀέριον προωρίζετο διὰ γεωργικοὺς σκοποὺς καί, κατὰ τὰς ἀνακοινώσεις τῆς ἀστυνομίας, εἶνε ἐπαρκὲς νὰ ἐπιφέρῃ τὸν θάνατον εἰς ἑκατοντάδας ἀτόμων.

⁂

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 31. (Τρανζόσεαν).— Ἀγγέλλεται ἐκ Λονδίνου ὅτι ὁ καρδινάλιος Μπρούν, ἀρχιεπίσκοπος τοῦ Οὐεστμίνστερ, ἡλικίας 73 ἐτῶν, εὑρίσκεται εἰς κρίσιμον κατάστασιν. Τὸ ἐκδοθὲν ἰατρικὸν δελτίον ὁμιλεῖ περὶ καθολικῆς ἐξασθενίσεως τοῦ ὀργανισμοῦ καὶ περὶ ἀδυναμίας τῆς καρδίας. Προσευχαὶ ὑπὲρ ἀναρρώσεώς του ἐγένοντο χθὲς εἰς ὅλας τὰς ρωμαιοκαθολικὰς ἐκκλησίας τοῦ Λονδίνου.

Ὁ καρδινάλιος Μπροὺν ἠσθένησε σοβαρῶς τὸ 1932 ὅταν ἐπεσκέφθη τὸν Πάπαν. Ἔκτοτε ἀνέρρωσεν ἀλλ' ἡ ἀσθένειά του ἔσχε πολλὰς ὑποτροπάς.

⁂

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 31. ('Αθην. Πρ.)— Ἀγγέλλεται ἐκ Παρισίων ὅτι οἱ ἐκκαθαρισταὶ τῆς Ἑταιρείας «Σιτροέν» ἔλαβον προσφορὰς οἰκονομικῆς βοηθείας πρὸς συνέχισιν τῶν ἐργασιῶν τῶν ἐργοστασίων αὐτῆς.

Ἐν καθεστῶς ποὺ κινδυνεύει

Ὁ ἐσωτερικὸς σάλος εἰς τὴν Ἀλβανίαν

Ἐπανάστασις κατὰ τοῦ Ζώγου

Τὸ μικρὸν βασίλειον τῆς Ἀλβανίας εἶνε καὶ πάλιν ἀνήσυχον. Κάποια πτυχὴ ἀνασύρεται ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν— ἕνας φόνος, μία ἀπόπειρα δίδουν τὴν ἀφορμὴν—διὰ νὰ φανῇ ἡ πραγματικότης, μίαπραγματικότης δυσβάστακτος. Ἕνας λαὸς ζητεῖ τὴν ἐλευθερίαν του καὶἕνα καθεστὼς τὴν ἀρνεῖται.Ὁ καθένας ἀντιλαμβάνεται τί εἴδους σχέσεις ἠμπορεῖ νὰ ὑπάρχουν πλέον μεταξὺ τοῦ λαοῦ καὶ τοῦ καθεστῶτος.

Ὁ Μουχαρὲμ Μπαΐρακτὰρ, ἀντισυνταγματάρχης τοῦ ἀλβανικοῦ στρατοῦ καὶ πρῶτος ἐκ τῶν ὀπαδῶν τοῦ βασιλέως Ζώγου, ἔπεσε θῦμα δολοφονικῆς ἀποπείρας. Ὁ Ἀλβάρχης τῶν ἀνακτόρων ἠθέλησε νὰ τοῦ ἀφαιρέσῃ τὴν ζωήν. Ὁ Μπαϊρακτὰρ διέφυγε τὸν θάνατον ὅλως τυχαίως. Ὅταν ὅμως παρουσιάσθη εἰς τὸν Βασιλέα διὰ νὰ διαμαρτυρηθῇ, ἐδέχθη ὄχι τὴν προστασίαν, ἀλλὰ τὴν ἀπειλήν. Ὁ Μουχαρὲμ Μπαϊρακτὰρ θὰ ἠμποροῦσε νὰ κόψῃ τὸν λαιμόν του, ἀφοῦ διέφυγε τὸν θάνατον ! Ἔτσι τοῦ εἶπε περίπου ὁ Βασιλεύς.

Ἀλλὰ ὁ ὑπερήφανος φύλαρχος Μουχαρὲμ, ἄλλοτε ἀξιωματικὸς τοῦ σερβικοῦ στρατοῦ, δὲν ἠκολούθησε τὴν συμβουλὴν τοῦ Βασιλέως. Ἐπροτίμησε νὰ καταφύγῃ εἰς τὸ μικρὸν του φέουδον, εἰς Λούμα τῆς Βορείου Ἀλβανίας, ὁπόθεν καὶ διεπεραιώθη, μὲ 300 ἄνδρας, εἰς Γιουγκοσλαυΐαν. Καὶ ἐκεῖθεν ἐπανῆλθε μὲ ὑψωμένην τὴν σημαίαν τῆς ἀνταρσίας.

Τὸ δραματικὸν αὐτὸ ἐπεισόδιον ἀπεκάλυψεν ὅτι ἡ δυσαρέσκεια κατὰ τοῦ καθεστῶτος Ζώγου εἶνε τόσον γενικὴ, τόσον καθολικὴ καὶ τόσον ἰσχυρά, ὥστε νὰ φθάνῃ καὶ μέχρι τοῦ στενοῦ περιβάλλοντος τοῦ Βασιλέως. Εἶνε ἄλλως τε χαρακτηριστικόν, ὅτι πλὴν τοῦ Μπαϊρακτὰρ Μουχαρὲμ καὶ ἄλλοι ἀξιωματικοὶ τοῦ στρατοῦ παρακολουθοῦνται ὡς συνωμοτοῦντες κατὰ τοῦ Ἀχμὲτ Ζώγου. Καὶ τὸ σπουδαιότερον ὅτι ἕνα μέγα μέρος τῶν στελεχῶν τοῦ στρατοῦ δὲν φοβεῖται πλέον νὰ λάβῃ ἐχθρικὴν στάσιν ἀπέναντι τῶν κρατούντων, γεγονὸς ποὺ διὰ πρώτην φορὰν σημειώνεται εἰς τὴν τελευταίαν πολιτικὴν ἱστορίαν τῆς χώρας. Τὰ στελέχη αὐτὰ ἦσαν, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, ἄνθρωποι τῆς προσωπικῆς ἐμπιστοσύνης τοῦ Ζώγου., ὑποστηρικταὶ καὶ φίλοι του. Τώρα γίνονται ἐχθροί του.

Ἀλλὰ ἡ κατάστασις ἡ ἐσωτερικὴ φαίνεται νὰ εἶνε περισσότερον κρίσιμος. Ἕνα μέγα μέρος τῶν φυλάρχων τῆς Βορείου Ἀλβανίας καὶ λάρχων τῆς Βορείου Ἀλβανίας καὶ **συγκεκριμένως οἱ φύλαρχοι τῶν** περιφερειῶν Κόσσοβο, Δίβρης, Λούμας καὶ οἱ καθολικοὶ Μυρδῖται, ἔχουν δώσει λόγον τιμῆς νὰ συνασπισθοῦν, νὰ συνεργασθοῦν διὰ τὴν ἀνατροπὴν τοῦ σημερινοῦ πολιτεύματος καὶ διὰ τὴν ἐγκαθίδρυσιν μιᾶς ἐθνικῆς ἀλβανικῆς κυβερνήσεως. Ἂν ἀναλογισθῇ κανεὶς ὅτι οἱ φύλαρχοι αὐτοὶ ἀπετέλεσαν καὶ τὰ πολιτικὰ καὶ τὰ προσωπικὰ ἀκόμη ἐρείσματα τοῦ Βασιλέως, ὅτι μὲ τὴν θέλησίν των, καὶ μόνον μὲ αὐτὴν, ὁ Ἀχμὲτ Ζώγου ἔγινε βασιλεύς, θὰ ἀντιληφθῇ ἀμέσως πόσον κλονίζεται σήμερον ἡ ἰσχὺς τοῦ καθεστῶτος ἐν Ἀλβανίᾳ, τόσον κατέπεσε τὸ γόητρόν του καὶ τί εἴδους μεταβολαὶ ἀρχίζουν νὰ σημειῶνται ἐναντίον του.

Παραλλήλως πρὸς τὰ ἐξαιρετικῆς ὅλως σημασίας γεγονότα ποὺ ἀνεφέραμεν, δηλαδὴ τὴν κίνησιν τῶν ἀξιωματικῶν καὶ τὴν μεταστροφὴν τῶν φυλάρχων, ἐντείνεται, εἰς μεγάλον βαθμόν, ἡ πολιτικὴ δραστηριότης ὅλων ἐκείνων τῶν στοιχείων, τὰ ὁποῖα ἀνέκαθεν ἀπέβλεψαν εἰς μίαν ἐθνικὴν καὶ ἀνεξάρτητον Ἀλβανίαν, συντεταγμένην εἰς σύγχρονον κοινοβουλευτικὸν κράτος. "Ενα ἐκτεταμένον στρατόπεδον ἀντιπολιτευτικῆς ἐργασίας ἔχει σχηματισθῇ, ποὺ ἀρχίζει ἀπὸ τοὺς πολιτικοὺς φυγάδας τοῦ ἐξωτερικοῦ καὶ προχωρεῖ ἕως τοὺς κρατικοὺς ὑπαλλήλους τῆς ἀλβανικῆς πρωτευούσης. Ἀνευρίσκει κανεὶς μέσα εἰς αὐτὸ τὴν ἐθνικὴν ἀλβανικὴν διανόησιν καὶ τὴν παράδοσιν τῶν τελευταίων ἐθνικῶν ἐπαναστάσεων, δηλαδὴ ὁλόκληρον τὴν ἰδεολογίαν τῆς ἐνιαίας Ἀλβανίας, ποὺ μισεῖ τὸ καθεστὼς τοῦ Βασιλέως ὡς καθεστὼς ἐθνικῆς ἀποσυνθέσεως καὶ προσωπικῆς διαφθορᾶς.

Ἀλλὰ τὸ ἐκτεταμένον αὐτὸ ἀντιπολιτευτικὸν στρατόπεδον εἶνε ἀσύντακτον. Ἡ ἀκατάπαυστος παρακολούθησις ἐπιφανῶν καὶ μὴ προσώπων εἰς τὸ ἐσωτερικόν, ἡ συνεχὴς ἀποστολὴ πρακτόρων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸς τὸν αὐτὸν σκοπόν, αἱ καθημεριναὶ σχεδὸν συλλήψεις πολιτικῶν ἀντιπάλων, καθιστοῦν πολὺ δύσκολον, ἂν μὴ ἀδύνατον τὴν ὀργάνωσιν μιᾶς ἀντιπολιτεύσεως. Ἐξ ἄλλου εἶνε πλέον ἢ βέβαιον ὅτι αἱ πολιτικαὶ δυνάμεις τόσον τοῦ ἐξωτερικοῦ ὅσον καὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ δὲν εἶνε ἐπαρκεῖς εἰς δύναμιν καὶ μέσα δι' ἕνα ἀποτελεσματικὸν ἀγῶνα κατὰ τοῦ κρατοῦντος συστήματος. Αὐτὸς δὲ εἶνε καὶ ὁ κυριώτερος λόγος διὰ τὸν ὁποῖον, παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ὁλόκληρος σχεδὸν ὁ ἀλβανικὸς λαὸς εἶνε δυσηρεστημένος ἀπὸ τὸν Βασιλέα καὶ τὸ περιβάλλον του, δὲν τολμᾷ ἀκόμη νὰ καταφύγῃ εἰς τὴν βίαν.

Ἡ παρατήρησις αὐτὴ αἴρεται, ἐντινι μέτρῳ, σήμερον, μετὰ τὴν ἀποσχισιν τῶν φυλάρχων καὶ τὴν ἀποφασίν των νὰ ἀντιδράσουν εἰς τὸ καθεστώς. Ἐν τῷ μέτρῳ ποὺ ἡ κίνησις τῶν ἀξιωματικῶν προσεγγίζει τὴν κίνησιν τῶν βορειοαλβανῶν φυλάρχων καὶ αἱ δύο κινήσεις ὁμοῦ τὸ πολιτικὸν ρεῦμα τῶν ἐθνικιστῶν ἀντιζώντων, ἡ σταθερότης τοῦ καθεστῶτος ἀποβαίνει ἔννοια πολὺ σχετική καὶ ἡ Ἀλβανία εἰσέρχεται εἰς μίαν περίοδον νέων ἐσωτερικῶν ἀνωμαλιῶν, ἐκδηλα σημεῖα τῶν ὁποίων εἶνε τὰ τωρινὰ μικρὰ δράματα, ποὺ μεταδίδει ὁ τύπος τοῦ ἐξωτερικοῦ.

Ἀλλὰ ἡ Ἀλβανία, ὑπὸ τὸ σημερινὸν καθεστὼς τοῦ Ζώγου, εἶνε μία χώρα χωρὶς πραγματικὴν ἀνεξαρτησίαν. Εἶνε χαρακτηριστικὸν ὅτι τὰς πλέον ἐμφανεῖς καὶ τὰς πλέον ὑπευθύνους θέσεις εἰς τὴν δημοσίαν της ζωὴν, τὰς κατέχουν στοιχεῖα ξένα σχεδὸν πρὸς τοὺς ἐθνικοὺς ἀγῶνας της. Οἱ ἥρωες τῶν Τιράνων ποὺ ἀπειλοῦν νὰ κλείσουν τὰ σχολεῖα τῶν μειονοτήτων, δὲν φαίνεται νὰ κατέχουν οἱ ἴδιοι μίαν ἐξέχουσαν θέσιν εἰς τὴν ἐθνικὴν ἀλβανικὴν συνείδησιν. Καταφαίνεται τοῦτο καὶ ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι τὰ στελέχη τῶν ἐθνικῶν ἀγώνων ἐκτοπίζονται συνεχῶς καὶ ὁ κρατικὸς μηχανισμὸς περιέρχεται εἰς στοιχεῖα ξενικὰ ἢ ξενόδουλα. Ὑπὸ τὰς συνθήκας δὲ αὐτὰς εἶνε φυσικὸν νὰ μεταβάλλεται ἡ χώρα εἰς πεδίον πάντης μεταξὺ Ἰταλικῆς καὶ γιουγκοσλαυϊκῆς ἐπιρροῆς, ἡ δὲ βασιλεία τοῦ Ζώγου νὰ ἀναζητῇ τὴν σωτηρίαν της πότε εἰς τὴν Ρώμην καὶ πότε εἰς τὸ Βελιγράδιον.

Ο ΒΟΡΕΙΟΣ

Ἀλβανία, ἡ ἀνήσυχος χώρα μὲ τὰ ἄγρια τοπία της.

ΘΡΟΝΟΣ, ΕΡΩΣ, ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΠΟΥ ΔΙΗΥΘΥΝΕ ΤΑΣ ΤΥΧΑΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ

ΜΙΑ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΙΚΗ ΖΩΗ

7ον

Ὁ θρυλλικὸς Ἱππότης Ντ' Ἐόν, ἡ περίφημη ἀνδρογυναίκα ποὺ ἀνεστάτωσε τὴν Εὐρώπην μᾶς παρουσιάζει μίαν Ἐλισάβετ τελείως ἀντίθετον ἀπὸ ἐκείνην τὴν ὁποίαν περιέγραψεν ἡ μητέρα τῆς Φίγκχεν.

«Ὑπὸ τὴν ἐπίπλαστον ἀγαθότητά της, ἡ Ἐλισάβετ εἶνε τραχεῖα καὶ σκληρά. Τὸ βλέμμα της εἶνε διαπεραστικὸν καὶ ὅταν προσηλοῦται ἐπάνω σας νομίζετε ὅτι σᾶς γδύνει, σᾶς ἀνοίγει τὸ στῆθος καὶ τὰ σπλάγχνα διὰ νὰ ἐξιχνιάσῃ τί ὑπάρχει μέσα σας. "Ἂν δὲν λάβετε ὅλας τὰς δυνατὰς προφυλάξεις, ἡ γυναῖκα αὐτὴ εἶνε ἱκανὴ νὰ διαβάσῃ καὶ τὴν πλέον μυχίαν σκέψιν σας. Ἡ ἀφέλεια καὶ ἡ ἀγαθότης της δὲν εἶνε παρὰ μάσκα. Εἰς ὅλην τὴν Εὐρώπην ἔχει τὴν φήμην τῆς ἐπισκοῦς αὐτοκρατείρας καὶ πράγματι κατὰ τὴν ἀνάρρησίν της εἰς τὸν θρόνον ὥρκισθη εἰς τὸν προστάτην της "Αγιον Νικόλαον ὅτι κανεὶς δὲν θὰ κατεδικάζετο εἰς θάνατον καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς βασιλείας της. Καὶ ἐκράτησε τὸν ὅρκον της διότι κανένα κεφάλι δὲν ἔπεσεν ὑπὸ τὸν πέλεκυν τοῦ δημίου. Ἀντὶ κεφαλῶν ὅμως ἐκόπησαν δύο χιλιάδες γλῶσσαι καὶ δύο χιλιάδες ζευγάρια αὐτιῶν... Ἀλλ ἐκτὸς τούτου κανεὶς δὲν ἀγνοεῖ τὴν θλιβερὰν ἱστορίαν τῆς ἀτυχοῦς Εὐδοκίας Λαποῦκιν. "Ἴσως ἡ ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρουσα αὐτὴ γυναῖκα νὰ εἶχε καὶ λίγον ἄδικον ὅσον ἀφορᾷ τὴν συμπεριφορὰν της ἀπέναντι τῆς Τσαρίνας. Τὸ μεγαλύτερον ὅμως σφάλμα, τὸ ὁποῖον διέπραξε συνίστατο εἰς τὸ ὅτι ὑπῆρξεν ἀντίζηλός της καὶ μάλιστα ἀντίζηλος κατὰ πολὺ ὡραιοτέρα της. Καὶ ἡ Ἐλισάβετ τὴν ἐτιμώρησε σκληρὰ διότι διέταξε καὶ τῆς ἐτρύπησαν τὴν γλῶσσαν μὲ ἕνα καυμένο σίδηρο καὶ τὴν ἐμαστίγωσαν ἀλύπητα ἂν καὶ ἡ δυστυχὴς ἦτο εἰς τὸν ὄγδοον μῆνα τῆς ἐγκυμοσύνης της... Καὶ εἰς τὴν ἰδιωτικὴν ζωήν της ἡ Ἐλισάβετ παρουσιάζει τὰς αὐτὰς ἀντιθέσεις μεταξὺ τῆς ἐξωτερικῆς ἐμφανίσεώς της καὶ τῶν ψυχικῶν διαθέσεών της. "Αλλοτε ἀσεβὴς καὶ ἄλλοτε θρῆσκος, ἄπιστος μέχρις ἀθεΐας, θρησκόληπτος μέχοι δεισιδαιμονίας, διέρχεται ὁλοκλήρους ὥρας γονατιστὴ πρὸ τῆς εἰκόνος τῆς Παναγίας, συνομιλεῖ μαζί της καὶ τῆς ζητεῖ ὡς χάριν νὰ τῆς ὑποδείξῃ εἰς ποῖον λόχον τῆς φρουρᾶς πρέπει νὰ ἀναζητήσῃ τὸν ἐ-

(Συνέχεια εἰς τὴν 6ην σελίδα)

Εἰς Το Περιθωριον Των Γεγονοτων

Αἱ τυπικαὶ εὐχαὶ δὲν στοιχίζουν τίποτε. Εἶνε τὸ εὐθηνότερον εἶδος ποὺ ἠμπορεῖ νὰ ὑπάρξῃ. Αἱ εὐχαί, ὅμως, ποὺ ἐκπηγάζουν ἀπὸ μίαν διακαῆ ἐπιθυμίαν, ἀπὸ μίαν βαθεῖαν κατανόησιν τοῦ συμφέροντος ἑνὸς συνόλου, δὲν εἶνε τύπος. Ἡ διατύπωσίς των ἰσοδυναμεῖ πρὸς μίαν ἐλλιπ

Θεάματα

ΟΙ ΕΡΩΤΕΣ ΤΟΥ ΤΣΕΛΙΝΙ

Στην έποχή των ΒΟΡΓΙΑ

Τα μαρτύρια περιμένουν τον κακό φίδω που θα τολμούσε να σηκώσει το κεφάλι στη θέλησι των ισχυρών!

Οι Εύγενείς άρπαζουν τις γυναίκες από την αγκαλιά των συζύγων, των έρασιών, για να πασκίλουν με αυτές τις γύχτες της κραιπάλης τους!

Οι δεσποινίτες των παλατιών παρασύρουν τους άνυποπτους έρωτάς της φυσικής τους συμπάθειας για να τους προσφέρουν μοιρ μέ τα φυλλά και τα περιούμενα δηλητήριά τους!

Και μόνον ό,

ΜΠΕΝΒΕΝΟΥΤΟ ΤΣΕΛΙΝΙ

ο διάσημος καλλιτέχνης ο Τσελίνι ο άπαρτος, ο γεμάτος δλα, μαρτύρια, δημιούργησε έρωτες γιά να σώση την ψυχή γυναμένη του.

ΟΙ ΕΡΩΤΕΣ ΤΟΥ ΤΣΕΛΙΝΙ

Έκδοσις Γαλλική με τον

ΦΡΕΝΤΕΡΙΚ ΜΑΡΣ

Έκτος προγράμματος

Το δώρον μας

"Η ΚΙΒΩΤΟΣ ΤΟΥ ΝΟΕ,,

"ΤΡΕΛΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ"

SILLY SYMPHONY

ΚΑΙ ΤΑ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΚΑ ΜΑΤΣ ΔΙΑ ΤΟ ΒΑΛΚΑΝΙΚΟΝ ΚΥΠΕΛΛΟΝ

Από σήμερον

ΣΠΛΕΝΤΙΤ

ΣΗΜ.—Σήμερον Έναρξις από της 10ης πρωϊνής

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

Το χρήμα που λυώνει

Ένώ οι διάφοροι οικονομολόγοι, είς την Εύρώπην, διά νά κατασταλάξουν είς την αίτίαν της όγκωδους κρίσεως και τού κομπασάτος ύποφοράς τής οποίας πάσχουν, λογφ μή κυκλοφορούσι τού πλούσιου προϊόντων την δημιουργίαν νομίσματος άπό τον χρυσόν, δεν έκυμβάνεται ποσώς δηλαδή τμηματικώς, έντός διαρκείας τής τελευταίας δεκαετίας, ή ποσότης τού, το δίκον και κυκλοφορούν, φιλί χρήμα, δεν παύει άπό τού νά αύξηται νά χάνεται, νά έξαπλήται, νά διαρρέη άπου μίαν μέ χαράσσα άμμον, χωρίς κανείς νά ένδιαφέρεται νά σταματήση τον.

Δεν είνε άνάγκη νά κάνουν άναλύσεις, ή άνωτέρω είνε καθ' ολοκληρίαν άληθής. Ε-είνε χρεία μου ! Διά νά άπαντήσουν είς τούτο τό έρώτημα, άρκεί νά ρίψουν μίαν ματιάν γύρω των, ή νά άναλογισθούν τά καθημερινά των έξοδα, ή νά ένθυμηθούν τά τού παρελθόντος έτους.

— Λοιπόν ;

Τά ποσά φαραδιζονται, αγάπη μου, μεθύουν, χάνονται, διαλήτες ποσότης μάς φαίνονται άπεριόριστοι και πανταπρόβλητοι τά εισοπτικά μας έσοδα, άνάγκες μας δέν ύπάρχουν, προσβλέπομεν, πρός τό θέλομεν είς τά πάντα, άπεριόριστα. Άπό λεπτών είς λεπτόν ; Δέν μπορούμε νά τό πιστέψωμεν, άλλα πώς μπορούμε νά τό κατέβη ;

Τά ποσά φαραδίζονται, αγάπη μου, μεθύουν, χάνονται, διαλήτες ποσότης μάς φαίνονται άπεριόριστοι και πανταπρόβλητοι τά εισοπτικά μας έσοδα, άνάγκες μας δέν ύπάρχουν, προσβλέπομεν, πρός τό θέλομεν είς τά πάντα, άπεριόριστα. Άπό λεπτών είς λεπτόν ; Δέν μπορούμε νά τό πιστέψωμεν, άλλα πώς μπορούμε νά τό κατέβη ;

Και μόνον ό, τι ξοδεύομεν καθ' ημέραν, μεθοδικώς, άνευ διάκρισιν, άνευ σκέψεως, άνευ ένδιαφέροντος, άνευ ένδιαφέροντος, άνευ ένδιαφέροντος

Ἀποκάλυψη τῆς ὑπεροχῆς μας

RCA

ΣΥΝΔΙΑΣΜΟΣ ΜΑΓΙΚΟΥ ΜΑΛΛΟΥ

Ἰδοὺ διατί κατεχόμεν τὸ ρεκὸρ τῶν ἰκωλήσεων ψαντοῦ

RCA • VICTOR

Ἀνάπλεια καὶ Ἐκθεσις ΣΤΑΔΙΟΥ 8

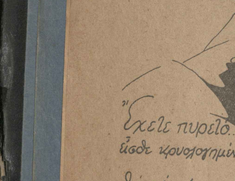
Κινηματογραφικὸν Θέατρον

ΤΑΝΕΣ

Ἀπὸ σήμερον Τετάρτην μὲ τὸν ΑΝΘΑΚΙΤΗΝ σας ὁρισμένα δὲ ἀπὸ τὰ προηγούμενα σήμ...

Στὴν ἐκκίνηση κάθε κομψῆς γυναίκας ἡ ὀδοντόκρεμα "OREODONT"

Ο. Κ. ΔΑΜΒΕΡΓΗΣ - ΑΘΗΝΑΙ
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΩΝ & ΧΗΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
Κ. Α. ΔΑΜΒΕΡΓΗΣ Α.Ε.



"Ἐχεις πυρετὸ... ἢ ὄχι; κρυολογήσεις;

Νὰ ζήνεις καλὰ πάντοτε

ΑΣΠΙΡΙΝΗ BAYER

ΕΚΑΤΟΝ ΔΙΣΚΙΑ ΦΕΡΕΙ ΤΟΝ ΣΤΑΥΡΟΝ BAYER

Κουκλίστικα τσεβενταῦικα σχεδία

MOVADO

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΧΡ. & ΗΛ. ΠΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΕΡΜΟΥ 18 / ΤΗΛ. 22-557

41577..

Ἐμπορικὴ Ἐταιρία Κινηματογραφικῶν Ἐπιχειρήσεων

ΤΑΝΕΣ

Ἐμεῖς ἐνδιαφερόμεθα μὲ τὸν ΑΝΘΑΚΙΤΗ σας ὁρισμένα δὲ ἀπὸ τὰ προηγούμενα σήμερον...

Panflavin

Προφυλάξατε τὰ παιδιὰ σας ἀπὸ κάθε μολυσμὸν ἀπὸ τὸ στόμα διὰ τοῦ Panflavin εἰς αὐλάς

ΠΑΣΤΙΛΙΕΣ
ΠΑΝΦΛΑΒΙΝΗΣ.
ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ ΤΑΣ ΑΠΟΜΙΜΗΣΕΙΣ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ Α.Ε.
109 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
ΔΙΑ ΠΑΣΑΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΗΝ ΣΑΣ
ΑΠΟΤΑΘΗΤΕ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΠΡΟΣ ΑΥΤΑ

ΟΙΚΟΣ Δ. Η. ΠΡΟΜΠΟΝΑ.
ΙΑΤΡΟΥ ΦΑΡΜΑΚΟΠΟΙΟΥ
5 ΠΡΟΚΟΠΙΑ ΕΥΦΕΣΤΕΧΝΙΑΣ-6 ΒΡΑΒΕΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΕΚΘΕΣΕΩΝ-2 ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΤΟΥ ΑΝΩΤΑΤΟΥ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ.

ΟΙ ΜΟΝΟΙ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
ἐπιστημονικοὶ
προνομιοῦχοι
ἐλαστικοὶ
ὀρθοπεδικοὶ
κορσέδες
Δυσμορφίας
Σκολιώσεως
Κυφώσεως
Λορδώσεως καὶ
Στηθόδεσμοι
καλλισθησίας

Κηλοπαθῆ, δύσμορφα, κυρτωμένα καὶ ἐλαττωματικὰ σώματα διορθώνονται μὲ τοὺς προνομιοῦχους ἐπιστημονικοὺς ἐπιδέσμους ΤΟΥ ΙΑΤΡΟΥ ΠΡΟΜΠΟΝΑ

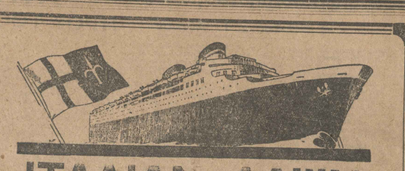
ΑΘΗΝΑΙ-5ΟΔΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ 5-ΑΘΗΝΑΙ

ΟΔΗΓΙΑΙ ΔΩΡΕΑΝ

Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις τῶν κομπογλανιτῶν

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΔΩΡΕΑΝ

ΑΙ ΘΑΛΑΣΣΙΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ



ΙΤΑΛΙΑΝ ΛΑΪΝ
ΓΡΑΜΜΗ ΥΠΕΡΤΑΧΕΙΑ ΜΕΓΑΛΗΣ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ
ΕΛΛΑΔΟΣ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ
Τὸ ὑπερωκεάνειον
CONTE DI SAVOIA
54.000 ΤΟΝΝΩΝ (ΤΟ ΠΛΟΙΟΝ ΠΟΥ ΔΕΝ ΖΑΛΙΖΕΙ)
θὰ ἀναχωρήσῃ
ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ (ΦΑΛΗΡΟΥ) ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΔΙΑ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ
ΤΗΝ 3ΗΝ ΜΑΡΤΙΟΥ 1935
Τὸ Ὑπερωκεάνειον
REX
54.000 ΤΟΝΝΩΝ (ΤΟ ΤΑΧΥΤΕΡΟΝ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ)
θὰ ἀναχωρήσῃ
ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ (ΦΑΛΗΡΟΥ) ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΔΙΑ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ
ΤΗΝ 17ΗΝ ΜΑΡΤΙΟΥ 1935
Διὰ πληροφορίας καὶ εἰσιτήρια ἀποταθῆτε εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας ἐν Ἀθήναις, Πειραιεῖ καὶ Πάτραις καὶ εἰς τὰ Γραφεῖα Τοξιδίων, Τουρισμοῦ καὶ Μεταναστεύσεως.

CUNARD - WHITE STAR LIMITED
ΑΓΓΛΙΚΗ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
ΓΡΑΜΜΗ ΠΕΙΡΑΙΩΣ - ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ
ὁ πλωτὸς κολοσσὸς, ἡ βασιλὶς τοῦ Ἀτλαντικοῦ
"ΑΚΟΥΪΤΑΝΙΑ„
Ἐκ τοπίσματος τόνων 54.000, ταχύτη τος 25 μιλίων
Θ' ἀναχωρήσῃ ἐκ ΝΕΟΥ ΦΑΛΗΡΟΥ κατ' εὐθείαν
ΔΙΑ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ
Τὴν 24ην ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ
Ἀκόμεναι ἐπιβάται ὅλων τῶν θέσεων.
Πληροφορίαι εἰς ὅλα τ' ἀνεγνωρισμένα τουριστικὰ καὶ ταξιδιωτικὰ γραφεῖα.
Γενικὸς Πράκτωρ: ΠΑΝΟΣ Δ. ΠΑΝΑΓΟΥΛΗΣ ὁδὸς Ρέπουλη 2. Πειραιεύς. Τηλ. 41-257.

ΚΗΛΗ
ΥΠΕΡ - ΝΕΟ - Μπαρρερ
ΧΩΣΙΣ ΠΕΛΟΤΕΣ, ΧΩΡΙΣ ΕΛΑΣΜΑΤΑ
Εἶναι ὁ μόνος κηλεδίδουλος εἰς ὅλον τὸν κόσμον ποὺ συγχρο τεῖ δίως τὰς κρῖας καὶ εἰς ὅλον ογκώδεις καὶ ὄγκωται ὁ ἀσχυρὸς ἀφαίρεται καὶ περιπατῆ τοιῶς ἀνόγκως ἄνευ ἀστε ἰώς ἐγκε.
Τὸ νέον αὐτὸ σύστημα ἐσὶ ἰατροὶ Μπαρρὲ τῶν Παρισίων συ ιστῶνται ἀπὸ τοὺς ἰατροὺς ὅλης τῆς Εὐρώπης. Δοκιμὴ ἀνεν παρ πλήρωτος κινδύνου εἰς τὸ
ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ Π. ΜΠΑΚΑΚΟΥ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΟΜΟΝΟΙΑΣ - ΑΘΗΝΑΙ
Γεν. Ἀντιπρόσωποι τοῦ Οἴκου ΜΠΑΡΡΕΡ Α' Δίκη τὸν Ἑλλάδο ΧΜΩΝ ΝΕΦΡΙΤΙΔΟΣ, ΜΕΤΕΩΡΟΠΤΩΣΕΩΣ, ΜΕΣΟΓΕΙΟΒΡΕΦΙΚΑΙ ΠΑΧΥ. ΣΑΡΚΙΑΣ, ΕΛΚΥΣΜΟΥΝΗΣ κλπ.
ΚΑΛΤΣΕΣ ΚΑΛΤΣΙΤΕΣ δια ΦΛΕΒΙΤΙΔΑ κλπ. καὶ ἐπίδεσμοι
ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΒΙΒΛΙΑΡΙΑ ἐκπεστοφορημένα ἐπιστολικὰ δελτία ἀπὸ ὅσους ἀσθενεῖς ἀπευθύνονται εἰς τὸ Ἀθήναις. Μὲ δοκιμὴ ὅλα τὰ εἴδη.

ΔΗΜ ΖΑΡΑΦΩΝΙΤΗΣ
Διαφημιστικὸν Γραφεῖον Δημοσιογραφικὸν
32 Β. 3—1. 3—7. Τηλέφ. 26.824.

ΑΚΤΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.
ΤΡΙΤΗΝ, 1ην Ἰανουαρίου,
«ΑΤΤΙΚΗ» 2 μ.μ. ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΑΝ. ΠΟΡΤ - ΣΑΪΤ-Δ, ΠΕΙΡΑΙ λον, Θεσσαλονίκην.
«ΚΙΜΩΝ» 5 μ.μ. Πάτρας, διὰ κυρὰν Ἁγίους 40, Ἰθάκην.
«ΡΗΓΙΝΗ» 6 μ.μ. Καλαμῶν Θεσσαλονίκην, Ἁγ. Σώρας, Ἁγ. Λαν., Ἀλεξανδρούπολιν, Μήθυμναν, Μυτιλήνην, Πειραιᾶ.
«ΛΕΣΒΟΣ» 6.45' μ.μ. Ν. Χαλκίδα, Ρόδον, Χάνδακα.
«ΧΙΟΣ» 6.45 μ.μ. Χίον, Ἁγ. Εὐστρ., Λῆμνον, Χίον, Πειραιᾶ.
ΠΕΜΠΤΗΝ, 3 Ἰανουαρίου,
«ΣΥΡΟΣ» 5 μ.μ. Ἁγ. Νικολάου, Βόλον, Θεσσαλονίκην.
«ΗΛΙΑΚΤΙΣ» 6 μ.μ. Λῆμνον, Μυτιλήνην, Χίον, Πειραιᾶ.

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΗΓΕΣΗ Α.Ε.
«ΘΑΣΟΣ», Τετάρτην 8 μ. μ. Σάμον, Ἁγ. Νικολάου, Καρλοβάσι, κάμιον, Τηγάνι, Βαθύ, Καρλόβασι, Χίον, Καρδαμύλαι, Βολισσόν, Μυτιλήνην, Γέραιον, Πλωμάριον, Μυτιλήνην, Θέρμην, Σίγρι, Ἁγ. Εὐστράτιον, Μούδρον, Λῆμνον, Ἁγ. Βρέντζι, Ἀλεξανδρούπολιν, Πόρτο Λάγος, Καβάλαν, Νέαν Περάμον, Καλλιθέαν, Θεσσαλονίκην.
«ΑΘΗΝΑΙ» Πέμπτην 4 μ. μ. Τετάρτην μ. μ. Σάμον, Πάρον, Νάξον, Ἁγ. Δονυσ. Μονεμβασίαν, Κουφονήσι, Ἁγ. Γεώργιον, Σχοινούσσαν, Ἀστυπάλαιαν, Μονεμβασίαν, Ἁγ. Νικόλαον, Ἀνάφην, Θήραν, Ἴον, Ὀλυμπίαν, Ἀθηναῖ, Πειραιᾶ.
«ΛΕΩΝ» Πέμπτην 8 μ. μ. Σάμον, Πάρον, Σύρον Πειραιᾶ.
«ΛΕΩΝ» Πέμπτην 8 μ. μ. Σάμον, Τήνον, Ἀγιάσσον, Ἄνδρον, Κέρκυραν, Διδυμώνας. 40.636. Σπουδαὶ 40.029 Φορτωτικαὶ 40.031

«ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ» Γ. ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΣ Α.Ε.
ΤΡΙΤΗΝ, 1 Ἰανουαρίου,
«ΦΡΙΝΤΩΝ» 7 μ.μ. Πάτρας, Κυρὰν, Ἁγίους 40, Βρινδήσιον.
«ΘΑΣΟΣ» 7 μ.μ. Πάτρας, Κόν, Μυτικᾶς, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Κάπανάρι, Ἀμβρακίαν, Πρέβεζαν.
ΤΕΤΑΡΤΗΝ, 2 Ἰανουαρίου
«ΗΛΙΑΚΗ» 7 μ.μ. Πάτρας, Ζάκ. Ἐφημέρου, Φισκάρδου, Βασ κήν, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Κάπανάρι, Ἀμβρακίαν.
ΠΕΜΠΤΗΝ, 3 Ἰανουαρίου,
«ΖΑΚΥΝΘΟΣ» 7 μ.μ. Πάτρας μην, Κέρκυραν.
«ΠΕΤΡΟΣ» 7 μ.μ. Πάτρας, Κρήνην, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Πλατάνος, Κέρκυραν, Ἡγουμενίτσαν, Ἀγίους Σαράντα.
«ΠΟΛΙΚΟΣ» 7 μ.μ. Πάτρας κυνδον, Ληξούριον, Ἄργοστόλιον

Ἀπ. «ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ»
ΤΡΙΤΗΝ δρομολόγιον Διακοπῶν, Λόγῳ τῶν ἑορτῶν
Ἐκτάκτως ΠΕΜΠΤΗΝ 3 Ἰανουαρίου 6.30' μ.μ. ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ - ΡΕΘΥΜΝΟΝ - ΧΑΝΙΑ.
ΣΑΒΒΑΤΟΝ 7 μ.μ. ΧΑΝΙΑ - ΡΕΘΥΜΝΟΝ - ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ.
Κεντρικὸν Πρακτορεῖον ΚΟΥΝΟΥΠΙΩΤΟΥ 15. 40.813 Ἀθήναις Α. Πετσοκῆ 2. Σταθ 556 κλπ., γραφεῖα ταξιδίων.

Πετρελαιοκίνητον
ΑΡΝΤΕΝΑ
Ἔναρξις δρομολογίων
ΠΡΟΣΕΧΩΣ

LLOYD TRIESTINO
SOCIETÀ RIUNITE
«BULGARIA», Τετάρτην, 2 Ἰανουαρίου, ὥραν 11 Μασσαλίαν, Γένουαν.
«CARNARO», ἐτοιμ. ἀφίξει, ὥραν 12, διὰ Ρόδον, Πειραιᾶ, Σμύρνην, Κάλυμνον, Λάρνακα, Ἰόππην, Κάϊρο, Μαρσεῖλλε, Ἀλεξάνδρειαν, Σαν Κάουσας, Νεάπολιν καὶ Γένουαν.
«VENERE», Παρασκευὴν, 3 Ἰανουαρίου, ὥραν 14, διὰ Βρινδήσιον.
Διὰ πλείονας πληροφορίας στῶντων ἐν Πειραιεῖ Λόρδ Τριπ. 49. Ἀκτὴ Γοΐλεττ, 37. Ἀθήναις Βουκουρεστίου 6 καὶ εἰς ὅσους τὰ γραφεῖα ταξιδίων.

ΚΟΖΟΥΛΙΤΣ ΛΑΪΝ
"SATURNIA,
Ἀναχωρεῖ ἐκ Πατρῶν τὴν 27ην Ἰανουαρίου 1935
ΔΙΑ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ
Εἰσιτήρια παρὰ τῶν ἀρμοδίων ταξειδίων καὶ τῶν Γραφείων τῆς Ἑταιρείας
ΠΑΤΡΑΙ: Ἁγίου Ἀνδρέου 41
ΑΘΗΝΑΙ: Σταδίου 60Β
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Ἀλῆ Νικτείου 1. Ἐνάντι Ἠλεκτρικοῦ Σταθμοῦ Λεωφόρος Μαρίνου 40

ΣΤΟΜΑΧΟ - ΕΝΤΕΡΟΛΟΓΟΣ
Νικ. Πρεβεδουράκης
Ἐπὶ τρισὶν ἐτη Παρισίους εἶδι κώσεις Λεπτομερειακῶς ἐντερικοπαθειῶν. Διαθέτομεν ἀπὸ σταλαγματόμετρα διὰ τὸν ἔσω 9 μ. 10—11 καὶ δεξιὰ τὸν 6—8 μ.μ.

ΣΩΚ. ΛΟΥΪΖΙΔΗΣ
Εἰδικὸς ἰατρὸς Δερματολογικῶν καὶ Ἀφροδισίων παθήσεων. Ἰδιαίτερον μάθημα γυναικῶν παθήσεων
Ἀπὸ 1 μ.μ. ἕως 4 μ.μ. καὶ 6 μ.μ. ἕως 8 μ.μ.
Συνεπισκέψεις — 24 Συνταγαὶ — 24
Ἀπὸ τὸν ἀριθμὸν τῶν κλινῶν

Ἀπ. «ΕΛΣΗ»
ΑΤΜΟΠΛΟΪΑΣ ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΓΙΑ
ΤΡΙΤΗΝ 6 μ. μ. Χαλκίδα, Αἰδηψόν, Βόλον, Θεσσαλονίκην.
ΣΑΒΒΑΤΟΝ 6 μ. μ. Σύρον, Τῆνον, Μύκονον, Ἁγ. Νικόλαον, Βαθύ.
Διοικ. Γραφεῖα Ἰατρικῶν 41-728 Π, σκτρεφίου Μπόσκη — Μητροπόλεως, τηλ. 41 269 Γ. Ἀθήναις Α. Πετσοκῆ 2. σταθ. 556 καὶ εἰς τὰ γραφεῖα ταξειδίων.

Αἱ περιπλανώμεναι φυλαί

Ἡ ζωὴ τῶν Τσιγγάνων εἰς τὴν μαγευτικὴν Γρενάδα

Τὰ ἤθη καὶ ἔθιμά των

Ἕνα παλαιὸ τσιγγάνικο ρητὸ λέγει: «Ἕνα ὄραιο κορίτσι ἀξίζει δέκα ἀγόρια». Αὐτὴ τὴν γνώμη κάνει ἐκτενεστάτην ἐκτίμησιν ὁ ἄμισρος σε κανεὶς νὰ ἀκούσῃ τὸν ἤχο τῆς φωνῆς τῆς ἀγαπημένης του, ἡ ὁποία εἶνε Σεβαστική. Εἰς τὴν πρᾶσιν ἀγοράζει ἕνα ἄλογον ἀφοῦ συμβουλεύσῃ τὸ μάλιστα δέ ἡ θέσις τῆς γυναικὸς εἶς τὴν οἰκογένειαν εἶνε ἀνώτερη τῆς τοῦ Βοσμοῦ εἶνε ἀληθὴς βουλεύτις, τὴν ὁποίαν ἄλλαις τε γυναῖκες ὑφίστανται μὲ ἕνα εἶδος ὑπερησυενείας.

Πίσω ἀλλοκλώρος λογοτεχνίας ἐχει κάμει τὴν τσιγγάνας μυθικὴν καὶ ρωμαντικὴν ὑπόστασιν. Βεβαίως ἡ διεστραμμένη ἐρωμένη, κυνικὴ καὶ μυστηριώδης κόρη, σχεμὸν ἐξαφανίζεται ἀπὸ τὴν παράδοσιν. Καὶ ὅταν «ἔλεος» ἐμφανίζεται ἡ τσιγγάνα, εἶνε ἀπλῶς ἡ τραγικὴ μὲ ἕνα ἀνεκπλήρωτον ὄνειρον ἀγάπης, ἡ κλεπτοῦσα τὸ ἀγόρι ἀπὸ τὴν ἀγκαλιὰ τῆς μητρὸς καὶ ἐξαφανιζομένη.

Εἶς ἀστὸς τὸν ὑπερβολικὸν ὑπαρκτὸν ἀφθάστου ἀνεκλείψεως καὶ παραγνωρίζομεν τους τσιγγάνους ἐπειδὴ ἀποτελοῦν ἕνα ἀνεξάρτητον σῶμα. Ἡ ζωὴ διὰ τὸν τσιγγάνον σημαίνει νὰ ἐπιτελεσθοῦν τὸν κύκλον τοῦ διαβήτη ἐκτάσεως καὶ ὁ κύκλος αὐτὸς ἀρχίζει καὶ τελειώνει μὲ τὴν διάσωσιν τοῦ Ζωῆ γι' αὐτὸν σημαίνει νὰ γνωρίζῃ τὰ φυτὰ τοῦ τόπου μὲ τοὺς ὁποίους ζῇ καὶ μὲ τὴν ὑπακοὴν παρὰ μόνον στοὺς ἀνωτέρους ἀπὸ τὴν φυλήν του.

Τὰς βλέπομεν κάποτε νὰ περνοῦν διάφορες καὶ γραστικὲς εἰς τὰς ἀγορὰς τῶν χωρίων καὶ στὰ στάνια τους, μὲ τὸ ἐνδυμα αὐτὸ ποὺ ἔχει προτίθεται μὲ ἕνα ἐντυπωσιακὸ μαγιολὰκ τους, ποὺ τραγουδοῦν κάθε μέρα. Ἀλλὰ τὸ ἀπόγευμα τοὺς εἶνε φυσικὸν καὶ ἐνστικτῶδες γιατὶ ὁ ἀπὸ ὑπάρχει ἡ ἔνωσις τοῦ ρυθμοῦ, τῆς μουσικῆς τοῦ γλεντιοῦ μὲ τὴν ἀγάπην. Ἐδῶ, περὶ σόντερο παρὰ στὶς καταλληλεῖες ἐφόρου βρίσκεται ἡ ἀνάπαυσις καὶ ἡ ἀναψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου καὶ δὲν τὴν ἀναζητοῦν. Μέσα εἰς τὸς φύλακ τοὺς ἀπόκτησαν συγχωρητικὸν εἰς ἕνα ἀπέραντον καὶ ποικιλόχρωμον ἀπόθεμα ἀπὸ ἀναμνήσεις καὶ ἐμπειρίαν ἀπὸ τὸ γυναικεῖο ἐνστικτο, καὶ τοῦ τὴν κάνουν τρομερὴ γιὰ τοὺς πολὺ αἰσθησιακοὺς ἐρωτευμένους.

Εἰς ἡλικίαν 14 ἐτῶν ἀντεπιτυχαίνει ὁ ἔρωτας τὸ χορὸς εἶνε ἀπὸ τὰ πιὸ ἀγαπημένα τους διασκεδάσεις. Ἀπὸ τὰ 15 χρόνια τῆς οἱ ἔχει μιὰς γκουλιὰν ἀπὸ τὸν ἔρωτα καὶ τὸ παιδί, κάμνει τὸν πρῶτο της ἔρωτα καὶ ἀρχίζει νὰ ἐκ-τοῦ προχείρου καὶ ἀδέξια τὰ πρῶτα του βήματα.

Μέ τὴν ἡλικία πολύανονται καὶ αἱ γνώσεις. Εἰς τὰ 14 χρόνια ἡ γέα θὰ ἐλλέξῃ τὸν «νόμον της». Ἐν εἶδος ἀβραβωνιαστικοῦ ποὺ συνοδεύει καὶ προστατεύει τὴν ἐκόνα του μὲ τὴν ἔγκρισιν τοῦ κόσμου, τοῦ ἀφντοῦ τῆς οἰκογένειας.

Αἱ νύφεις δυνάμεις τῆς νέας ὁρίσκονται τότε σὲ πλήρη ἀκμή. Σῶμα ἁρμονικό, κινήσεις χαριτω-κτυλίδια καὶ εἰς τὸ στόμα του τὰ

Μόνον εἰς τὴν Γρενάδαν ὑπάρχουν ἀλλοκλῶς τσιγγάνες.

Τσιγγάνες τῆς Γρενάδας.

μενες καὶ κυρίως μάτια σαγηνευτικὰ ποὺ τὰ χαμόγελα δὲν ἐπισκιάζουν ἀπὸ τὸ γυναικεῖο ἐνστικτο, καὶ τοῦ τὴν κάνουν τρομερὴ γιὰ τοὺς πολὺ αἰσθησιακοὺς ἐρωτευμένους.

Εἰς ἡλικίαν 14 ἐτῶν ἀντεπιτυχαίνει ὁ ἔρωτας τὸ χορὸς εἶνε ἀπὸ τὰ πιὸ ἀγαπημένα τους διασκεδάσεις. Ἀπὸ τὰ 15 χρόνια τῆς οἱ ἔχει μιὰς γκουλιὰν ἀπὸ τὸν ἔρωτα καὶ τὸ παιδί, κάμνει τὸν πρῶτο της ἔρωτα καὶ ἀρχίζει νὰ ἐκ-

καταλαμβάνουν δόντια. Εἶς τὸ στῆθος του ἀπλώνεται τὸ μεταξωτὸ ὑποκάμισο, πράσινο, κόκκινο ἢ μωβ.

Ἡ ἐπιγαμία μεταξὺ τῶν φυλῶν ἀπαγορεύεται καὶ εἰς τοὺς ὁμοὺς τῆς πλέον ἀπὸ τὴν ἀπαγόρευσιν τοῦ γάμου δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ ὑπάρχῃ μάλιστα μεγάλη πιθανότης νὰ γίνῃ ἐπιφορὰ δι' ἀμφότερα τὰ μέρη συνενόησιν.

Παρὰ τὰς φαινομενικὰς προσπαθείας τῆς Γερμανίας δὲν μείνῃ ἡ διάφορος διὰ τὸν ἄτι δὲν ἔχει ἐξαφανίσῃ ἀπὸ τὴν Ἰσπανίαν. Χίλιες ἕξ ἑξακόσιοι ἐγκαταστάσεις μεγάλην ἐπιστροφὴν εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀπόκοσμα πάντοτε. Ἡ ἐκστρικὴ κατασκευὴ ἀπὸ τὸν προηγούμενα ἔτη. Εἰς τὴν Γερμανὸς ἀρκεῖται εἰς ὅσα ἔχει. Τὸ οἰκονομικὸς σύστημα ἐκ τοῦ ἀπὸ τὸν ἀπόκοσμα ἐπιφορὰ ἐκ τοῦ μάρκου. Τὸ ἀγόρι αὐτὸ ἐκ τῆς ἐξαφανίσεως.

Ὁ ἦλιος κατέρχεται τὸ 1932 κατὰ βάσιν ἐκ τῆς ἐξαφανίσεως ἐλαφρὰ βίαιοι θάνατοι προβλεπτοὶ. Ἡ οἰκονομικὴ κατάστασις εἶνε ἐπὶ τὸ χεῖρον. Ἡ ἀνεργία ἐξακολουθεῖ νὰ αὐξάνεται. Ἡ ἐμπορικὴ ἀνταλλαγὴ μειώνεται ἐπὶ τὸ ἥμισυ. Ἀπὸ τὸ 1935 προέρχεται ὁ ἀρῆμος ἀπὸ τὸ ἐξαφανίσεως ἀπὸ τὸ ἀπόκοσμα ἐπιφορὰ ἐκ τοῦ μάρκου. Τὸ ἀγόρι αὐτὸ ἐκ τῆς ἐξαφανίσεως.

Ὁ ἦλιος κατέρχεται τὸ 1932 κατὰ βάσιν ἐκ τῆς ἐξαφανίσεως ἐλαφρὰ βίαιοι θάνατοι προβλεπτοὶ. Ἡ οἰκονομικὴ κατάστασις εἶνε ἐπὶ τὸ χεῖρον. Ἡ ἀνεργία ἐξακολουθεῖ νὰ αὐξάνεται. Ἡ ἐμπορικὴ ἀνταλλαγὴ μειώνεται ἐπὶ τὸ ἥμισυ. Ἀπὸ τὸ 1935 προέρχεται ὁ ἀρῆμος ἀπὸ τὸ ἐξαφανίσεως ἀπὸ τὸ ἀπόκοσμα ἐπιφορὰ ἐκ τοῦ μάρκου. Τὸ ἀγόρι αὐτὸ ἐκ τῆς ἐξαφανίσεως.

Ἡ ἐπιστροφὴ τῆς γενομένης ἐκδιώξεως τῶν Ἑβραίων ἀπὸ τὴν Γερμανίαν ἐπιφέρει ἐπὶ τὸ ἐμπόριον καὶ τὴν βιομηχανίαν ἀπὸ τὸ ἐξαφανίσεως ἀπὸ τὸ ἀπόκοσμα ἐπιφορὰ ἐκ τοῦ μάρκου. Τὸ ἀγόρι αὐτὸ ἐκ τῆς ἐξαφανίσεως.

Ἡ ἐπιστροφὴ τῆς γενομένης ἐκδιώξεως τῶν Ἑβραίων ἀπὸ τὴν Γερμανίαν ἐπιφέρει ἐπὶ τὸ ἐμπόριον καὶ τὴν βιομηχανίαν ἀπὸ τὸ ἐξαφανίσεως ἀπὸ τὸ ἀπόκοσμα ἐπιφορὰ ἐκ τοῦ μάρκου. Τὸ ἀγόρι αὐτὸ ἐκ τῆς ἐξαφανίσεως.

Αἱ προβλέψεις ἑνὸς διασήμου ἀστρολόγου διὰ τὸ νέον ἔτος

Ὁ διάσημος Γάλλος ἀστρολόγος Συνωμοσία, ἐργαζόμενος ἐπὶ τῶν μεγάλων ἀστρονομικῶν ἀστερισμῶν τῆς ἀπολύτου ἀκριβείας, ἐπεξεργάσθη τὰς ἐκάστου ἔτος διὰ τὸ 1935 :

Τὸ ἔτος αὐτὸ ἐπιφέρει εἰς τὸ τροπικὸν τοῦ Αἰγόκερω τὴν 12ην καὶ τὴν μεσημβρίαν τῆς 22ας Δεκεμβρίου—ὅπως ἔκαστον ἔτος—καὶ κατὰ τὴν στιγμὴν αὐτὴν ἀρχίζει ἡ ἐποχὴ τοῦ χειμῶνος.

Κατὰ τὸ ἔτος 1935 πολλοὶ μεγάλοι κλονισμοὶ θὰ μεταβάλουν τὴν τοῦ ζωδιακοῦ κύκλου θέσις των. Ἡ πρόγνωσις τὸ ἀποδεικνύει ἀπὸ σπουδαῖα γεγονότα, καλὰ ἢ κακά, προβλέπονται κατὰ τὸ ἔτος αὐτό.

Τὸ 1935, τοῦ ὁποίου ἡ συνταμίευ εἶνε ὁ ἀριθμὸς 9 θὰ εἶνε ἔτος δυσκολιῶν καὶ ἀνλήψεων, περίοδος ἀναταραχῆς καὶ ἀβεβαιότητος. Θὰ ἐμφανισθοῦν ἀνὰ τὸν κόσμον νέοι ἡγέται καὶ ἄλλοι τῶν προγενεστέρων θὰ ἐξαφανισθοῦν ἀπὸ τὴν σκηνήν. Ἡ ἐπιστήμη θὰ κάμῃ ἀπίστευτα βήματα πρὸς τὰ ἐμπρός. Ἀλλὰ καὶ ἡ ἀστρολογία θὰ ἀποκτήσῃ νέους ὀπαδούς.

Ἡ ἀνεργία θὰ ἐξακολουθήσῃ νὰ μαστίζῃ τὸν κόσμον καὶ θὰ ἐπιφέρῃ ἀναταραχὰς καὶ ἐπαναστάσεις. Ἡ ἀνεργία θὰ ἐξακολουθήσῃ νὰ μαστίζῃ τὸν κόσμον καὶ θὰ ἐπιφέρῃ ἀναταραχὰς καὶ ἐπαναστάσεις.

ΑΠΟ ΤΗΝ

31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1935

ΜΑΣ ΧΡΩΙΖΟΥΝ 365 ΗΜΕΡΑΙ
ΤΙΣ ΕΥΧΟΜΕΘΑ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΕΣ
ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΜΑΣ

"ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΓΟΡΑ,,
ΜΟΥΓΕΡ

ΣΤΑΔΙΟΥ 49 ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 55
ΤΗΛ. 26214 ΤΗΛ. 26267

ΠΡΟΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΑΣ ΜΑΣ:

Θεμιότατα σας εύχαριστούμεν διά την μέχρι τούδε υποστήριξίν σας.

Έν κάτοτε σας δυσπραστήσαμεν, ελικρινώς σάς ζητούμεν συγγνώμη, διά σήμερα σάς διδούμεν την διαβεβαίωσιν, ότι και εις το μέλλον θά σάς εξυπηρετήσωμεν δι' όλων μας των μέσων, διά δε το 1935 σάς εύχομεθα να φθάσετε στό κορύφωμα της επιτυχίας και της ευτυχίας.

ΕΤΑΙΡΙΑ ΣΤΑΡΡ Α. Ε.

ΑΘΗΝΑΙ: Στοά Άρσακείου 12 ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Φίλωνος 46-48
ΘΕΣΣΝΙΚΗ: Βενιζέλου 24 ΠΑΤΡΑ: Μαιζώνος 109
ΒΟΛΟΣ: Έρμού 111

Η Διεύθυνσις τού Ξενοδοχείου Λουτρακίου

EXELSIOR

εύχεται είς τούς πελάτας αύτού εύτυχισμένο καί ύγιές το 1935

Ή Διεύθυνσις τού

GRAND HOTEL

Λουτρακίου

Εύχεται είς τούς φίλους καί πελάτας του αύτιον καί εύτυχές τό Νέον "Ετος 1935

ΧΡΗΣΤΟΣ Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Ώρολογοποιός
Αθηνάς 56
Εύχεται είς τήν πελατείαν του εύτυχές το 1935

Ο ΝΙΟΝΙΟΣ ΤΟΥ ΜΠΑΤΗ
(Π. ΦΑΛΗΡΟΝ)

εύχεται είς τούς πελάτας του

ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΕΣ ΧΑΡΕΣ ΤΟ 1935

καί είς τόν έαυτόν του . . . καινούργιους πελάτες στό καινούργιο κατάστημα στήν ίδια τοποθεσία

ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΥΠΟΚΑΜΙΣΩΝ
Γ. ΚΛΩΝΑΡΗ

Αίόλου 93 (κάτωθι Τοχυδρομείου)

ΕΥΧΕΤΑΙ ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 1935

είς τήν άξιότιμον πελατείαν του, ήτις άπό τής ίδρύσεώς του δέν έπαυσεν εξακολουθητικώς νά τό περιβάλλη μέ τήν φιλόστοργον εύμπάθειάν της, πεπεισμένη πλήρως είς τήν ειλικρινείας του. Ώς άποδείξεις τής έκτιμήσεως τής πελατείας μας έχομεν νά έπιδείξωμεν τήν πρωτοφανή διά τάς 'Αθηναϊκάς καταστήσεις τας συρροήν πελατών, κατά τάς παρελθούσας τών έορτών, δίχως νά προσθέμεν είς συνήθεις παροχάς προσκλήσεις περί δήθεν έκπτώσεων κλπ. άλλά μόνον στηριζόμενοι είς την έκλεκτήν ποιότητα τών είδών μας καί είς τό άσυναγώνιστον τών τιμών μας.

Βέβαιοι δντες, δτι καί κατά τό άρξάμενον έτος θέλει καί πάλιν μάς προτιμά ή άξιότιμος πελατεία μας είδοποιούμεν μεν μετά τάς έορτάς, λόγω τέλους τής σαιζόν, θά έκποιήσωμεν πάντα τά ύπολοιπα είδη μας είς τιμάς πραγματικώς χαμηλάς.

ΔΙΤΤΑΚΗΣ

ΕΥΧΕΤΗΡΙΟΝ
Ή Διεύθυνσις
ΤΟΥ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΕΞΕΛΣΙΟΡ
εύχεται είς τούς άξιοτίμους φίλους καί πελάτας της τό Νέον Έτος αίσιον καί εύτυχές

1935

Καινούργιος χρόνος = Προσθήκη γήρατος
Το Hair's Restorer Fattori **= Διαρκής νεότης**

Το Fattori

Δέν σάς εύχεται άπλώς, άλλά σάς έξασφαλίζει την εύτυχίαν καί την διαρκή νεότητα.

Το Hair's Restorer Fattori ΣΤΑΜΑΤΑ ΑΜΕΣΩΣ ΤΗΝ ΤΡΙΧΟΠΤΩΣΙΝ, ΕΠΑΝΑΦΕΡΕΙ ΤΑΣ ΤΡΙΧΑΣ ΕΙΣ ΤΟ ΑΡΧΙΚΟΝ ΧΡΩΜΑ, ΕΞΑΛΕΙΦΕΙ ΤΕΛΕΙΩΣ ΤΗΝ ΠΙΤΥΡΙΑΣΙΝ, ΑΝΑΖΩΟΓΟΝΕΙ ΚΑΙ ΕΠΑΥΞΑΝΕΙ ΤΗΝ ΚΟΜΗΝ, ΚΑΤΑΡΓΕΙ ΤΗΝ ΦΑΛΑΚΡΑΝ.

Προσέξατε τό γνήσιον Fattori φέρει την ιδιόχειρον υπογραφήν του έφευρέτου Fattori-Milano. Τό Fattori είνε παγκοσμίως άνεγνωρισμένον καί έγγυημένον.

Πωλείται είς όλα τά κεντρικά φαρμακεία καί Μυροπωλεία.
Γενικοί 'Αντιπρόσωποι Α. Β. ΚΟΛΟΚΥΘΑΣ καί Ι. Γ. ΒΑΓΕΝΑΣ
Λυκούργου 7, τηλέφ. 23-450 ΑΘΗΝΑΙ

Ή πασχουσ, γνωστή μάρκα της πορσελάνης πολύτιμης Πλουσία συλλογή
ΚΡΥΣΤΑΛΛΑΝ LORENZ HUTSCHENREUTHER είς τό σερβίς τσαγιού, φαγητού, γλυκού κλπ. είς πολλά σχέδια καί χρώματα. Διά τήν Ελλάδα décors καί φόρμαι. Προσελθέν Ivoire με δέκτορα τής πλαστικής εν relief. Όλαι αί τελευταίαι créations
Έπισκεφθήτε τήν έκθεσίν μας πρό πάσης άγοράς σας.

ΕΣΠΕΡΙΑ Α.Ε.

Βουκουρεστίου 14. Τηλέφ. 27-807

Προτιμάτε τά προϊόντα τής
ΕΛΛ. ΕΤΑΙΡΙΑΣ ΟΙΝΩΝ ΟΙΝΤΩΝ
ΚΟΝΙΑΚ
ΒΕΡΜΟΥΤ
ΜΑΥΡΟΔΑΦΝΗ
ΣΑΜΟΥ
ΒΟΥΤΡΥΣ

Ηλεκτρικά γιόη-Πανόφωτα
ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ
ΑΝΤΙΛΙΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
Χ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΘΗΝΑΙ ΠΕΡΑΝΤΖΕΡΟΥ 16 ΤΗΛ. 23052
ΠΕΡΙΣΤΕΡΙΟΝ 16 ΤΗΛ. 53532

Ή γυναίκα
ποϋ διηύθυνε τάς τύχας τής Εύρώπης

(Συνέχεια έκ τής 1ης σελίδος)
ρισε του. Και έτσι μίαν ώραίαν ημέραν Ελαβε διαταγήν της καγκελλαρίας νά έγκαταλείψη αύθημερόν την Μόσχαν καί τό ρωσσικόν Κράτος όντος εικοσαετησμένον ώρών.

Ή έκδίκησις της Τσαρίνας Ε. φθασε μάλιστα μέχρι τού σημείου στέρψη της εύκαιρίας της στην ύπόθεσιν Ντρέυφους. Πράγματι, δέ ή Τσαρίνα ποίον ρόλον έπαιξεν ή μυστήρια της σύγκρυψις. Τό γεγονός είνε ότι ή Τσαρίνα ήτο ή μόνη ή όποία ήξευρε τήν άλήθειαν καί ή μόνη ή όποία ήδύνατο νά τήν άποκαλύψη. Άλλά ή Τσαρίνα έσιώπησε καί έπήρε μαζί της τό μυστικόν της εις τον τάφον.

Ή Τσαρίνα ήτο ή μόνη ή όποία ήξευρε τήν άλήθειαν διά τήν δολοφονίαν τού Τσάρου Παύλου Α'. Ή Τσαρίνα ήτο ή μόνη ή όποία ήξευρε ποίος ήτο ό δολοφόνος

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΩΡΑ

ΑΙ ΓΑΛΛΟΪΤΑΛΙΚΑΙ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣΚΡΟΥΟΥΝ ΕΙΣ ΣΟΒΑΡΑΣ ΔΥΣΧΕΡΕΙΑΣ

Ο ΤΥΠΟΣ ΤΟΥ ΕΓΓΥΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΦΩΝΟΥ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΚΗΣ ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΣ ΚΑΙ Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 31. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ἡ πρόσφατος ἀνταλλαγὴ σκέψεων κατὰ τὰς γαλλο-ἰταλικὰς διαπραγματεύσεις ἀπέβλεπε κυρίως εἰς τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ἀνεξαρτησίας τῆς Αὐστρίας καὶ τὴν ὀργάνωσιν τῆς εἰρήνης ἐν τῇ Κεντρικῇ Εὐρώπῃ. Ἀκριβῶς ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου σημαντικαὶ διαφοραὶ γνωμῶν ὑφίστανται, αἱ ὁποῖαι φαίνεται ὅτι εἶνε δύσκολον νὰ ὑπερπηδηθοῦν, ἐκτὸς ἐὰν σημειωθῇ βελτίωσις τὴν τελευταίαν στιγμήν. Ἂν αἱ διαπραγματεύσεις αὗται παραμείνουν εἰς τὸν σημερινὸν προσανατολισμόν, δὲν θὰ δώσουν τὰ ἀπαιτούμενα ἀποτελέσματα, ὥστε νὰ ἐπιτραπῇ εἰς τὸν κ. Λαβὰλ νὰ μεταβῇ εἰς Ρώμην τὴν 2αν Ἰανουαρίου καί, κατ' ἀνάγκην, θὰ συνεχισθοῦν μέχρις ὅτου ἡ ἐπίσκεψις τῆς Ρώμης καθορισθῇ διὰ πραγματικῆς συμφωνίας.

Κατὰ τὰς ὑπαρχούσας πληροφορίας, ἡ Γαλλία ἐπρότεινε σύμφωνον ἀποβλέπον εἰς τὴν ἐξασφάλισιν τῆς αὐστριακῆς ἀνεξαρτησίας. Ἡ Αὐστρία, ἐπιθυμοῦσα τὴν ἐγγύησιν τῶν Μ. Δυνάμεων, ἀποκρούει τὴν τῶν Κρατῶν, ἅτινα διεδέχθησαν τὴν τέως Αὐτοκρατορίαν καὶ ἅτινα εἶνε διατεθειμένα νὰ τῆς τὴν παράσχουν προσχωροῦντα εἰς τὴν πρωτοβουλίαν τῆς Γαλλίας. Ἐξ ἄλλου, ἡ Ἰταλία δεικνύει διὰ τῶν τελευταίων τροπολογιῶν, τὰς ὁποίας ἐπρότεινεν ἐπὶ τοῦ σχεδίου, ὅτι παραμένει προσηλωμένη εἰς τὴν ἀναθεωρητικὴν ἰδέαν. Ἂν, ὑπὸ τὰς συνθήκας ταύτας, οἱ σκοποὶ τοῦ ταξιδίου τοῦ κ. Λαβὰλ κινδυνεύουν νὰ μὴ πραγματοποιηθοῦν, ἡ ἀναβολὴ τοῦ ταξιδίου θεωρεῖται εὐκταία ὅπως συνεχισθοῦν αἱ διαπραγματεύσεις πρὸς ἐξεύρεσιν διατυπώσεως δυναμένης νὰ ἐπιφέρῃ ὁριστικὴν συμφωνίαν.

Δὲν νὰ σημειωθῇ ὅτι αἱ σημεριναὶ διαπραγματεύσεις δύνανται ἀκόμη νὰ καταληξουν εἰς αἴσιον τέρμα ἂν ἡ στάσις τῆς Ἰταλίας ἐπιτρέψῃ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ κ. Λαβάλ.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 31. (Ἀθην. Πρακτ.).— Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν ἔδωσε πρὸς δημοσίευσιν τὸ κάτωθι ἀνακοινωθέν:

«Συνεπείᾳ πληροφοριῶν τινων τοῦ τύπου, οἱ ἐπίσημοι κύκλοι εὑρίσκονται εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ παράσχουν τὴν ἑξῆς ἐξήγησιν ὅτι κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν διαπραγματεύσεων μεταξὺ Γαλλίας καὶ Ἰταλίας, τῶν σχετικῶν πρὸς τὴν Κεντρικὴν Εὐρώπην, οὐδεὶς λόγος ἐγένετο περὶ ἀναθεωρήσεως τῶν συνθηκῶν, ἀλλ' ἀντιθέτως ἐτηρήθη ἡ ἀρχὴ τοῦ σεβασμοῦ τῆς ἀνεξαρτησίας καὶ τῆς ἀκεραιότητος τῶν ἐνδιαφερομένων χωρῶν».

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 31. (Ἀθην. Πρακτ.). — Ἐπειδὴ αἱ μεταξὺ Ρώμης καὶ Παρισίων διαπραγματεύσεις ἀνεκίνησαν ζητήματά τινα ἐξαιρετικὰς λεπτά, αἱ ἐφημερίδες διερωτῶνται ἂν τὰ πράγματα ἔφθασαν εἰς τὸ σημεῖον, ὥστε νὰ ἐπιτρέψουν νὰ πραγματοποιηθῇ τὸ ταξίδιον τοῦ κ. Λαβάλ, ὅπερ εἶχεν ἀναγγελθῇ διὰ τὴν 2αν Ἰανουαρίου. Αἱ ἐφημερίδες φρονοῦν, ὅτι χάριν αὐτῆς ταύτης τῆς συμφωνίας, θὰ ἦτο καλὸν ἴσως νὰ ἐπιβραδυνθῇ τὸ ταξίδιον διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ μία σταθερὰ συμφωνία. Πολλαὶ ἐφημερίδες φρονοῦν, ὅτι ἡ προσέγγισις τῆς ἡμέρας, καθ' ἣν θὰ συνέλθῃ ἡ Συνέλευσις τῆς Κ.Τ.Ε. δὲν θὰ δώσῃ τὸν ἀπαιτούμενον χρόνον εἰς τὸ νὰ ἐναρμονισθῇ ἡ κατάστασις πρὸ τῆς 10ης Ἰανουαρίου.

«Αἱ δύο Κυβερνήσεις, λέγει ὁ «Μικρὸς Παρισινὸς», παρετήρησαν διαφορὰς ἀντιλήψεων ἐπὶ θεμελιωδῶν τινων ζητημάτων. Ὁ χρόνος παρήρχετο καὶ αἱ ἐλπίδες περὶ ἀμέσου ἐπιτυχίας ἠλαττοῦντο. Ἂν τὰ ζητήματα ἀπαιτοῦν βραδυτέραν καὶ ὡριμωτέραν ἐξέτασιν, δὲν θὰ ἦτο πιροτιμότερον ν' ἀναβληθῇ τὸ ζήτημα; Αἱ διαπραγματεύσεις θὰ εἶνε δυνατὸν νὰ ἐπαναληφθοῦν βραδύτερον ἐν ἀνέσει καὶ μὲ περισσοτέρας ἐλπίδας ἐπιτυχίας.»

Ἡ «Ζουρνάλ» γράφει ὅτι δὲν πρόκειται νὰ παρασκευασθῇ θορυβῶδες ταξίδιον, ἀλλὰ νὰ ἀχθοῦν εἰς αἴσιον πέρας λεπταὶ διαπραγματεύσεις, ἐπιτυγχανόμενου τοῦ ἐπιδιωκομένου σκοποῦ.

«Πρέπει, λέγει, νὰ χρησιμοποιηθῇ ὅλος ὁ χρόνος, ὁ ὁποῖος ἀπαιτεῖται πρὸς τοῦτο. Θὰ εἶνε φυσικὰ καλὸν νὰ ἐπιτύχῃ τὸ ἐπιδιωκόμενον σχέδιον. Ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει, θὰ μετάβωμεν εἰς Γενεύην τὴν 10ην Ἰανουαρίου.»

Τὸ «Ἐξέλσιορ» γράφει, ὅτι θὰ εἶνε καλύτερον νὰ ἀφιερωθοῦν ὀλίγαι ἡμέραι ἢ ἑβδομάδες παρὰ νὰ τεθοῦν ἐν κινδύνῳ τὰ ἀποτελέσματα δι' ἀδικαιολογήτου βίας.

«Τὸ ἡμερολόγιον, λέγει, ἔχει τὰς ἀπαιτήσεις του. Τὸ Συμβούλιον τῆς Κ.Τ.Ε. συνέρχεται τὴν 10ην Ἰανουαρίου. Εἶνε πιθανόν, ὅτι ὁ κ. Λαβὰλ θὰ σκεφθῇ πρῶτον τὴν Γενεύην.»

Τὸ «Φιγκαρὼ» λέγει, ὅτι θὰ ἦτο ἄτοπον νὰ ἐξαρτηθῇ ἡ γαλλοϊταλικὴ προσέγγισις ἀπὸ μίαν αὐθαίρετον χρονολογίαν, τὴν ὁποίαν ἔθεσαν κατὰ συμπερασμὸν αἱ ἐφημερίδες.

«Ἂν ὀλίγαι ἡμέραι ἢ ἑβδομάδες, λέγει, ἐπιτρέψουν νὰ ἀρθοῦν αἱ πιθανότητες τῶν παρανοήσεων, οὐδεὶς θὰ σκεφθῇ νὰ παραπονεθῇ.»

Κατὰ συνέπειαν, τὸ «Φιγκαρὼ» φρονεῖ, ὅτι δὲν θὰ λείψῃ ὁ ὀλικὸς χρόνος ὅπως ὁ κ. Λαβὰλ μεταβῇ εἰς Ρώμην καὶ ἐπανέλθῃ πρὸ τῆς 10ης Ἰανουαρίου.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΚΛΗΡΩΤΩΝ 1935

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν διὰ διαταγῆς του καλεῖ πρὸς κατάταξιν:

Εἰς τὸ Πεζικόν, τοὺς στρατευσίμους τῆς κλάσεως τοῦ 1935, ἤτοι τοὺς γεννηθέντας τὸ ἔτος 1914 καὶ ἐπιλεγέντας παρὰ τῶν περιοδευόντων Στρατιωτικῶν Συμβουλίων, ὡς καὶ τοὺς δι' οἱονδήποτε λόγον μὴ παρουσιασθέντας εἰς αὐτά, εἴτε εἶνε οὗτοι ἐγγεγραμμένοι, εἴτε ἔχει εἰς τὰ μητρῶα τῶν ἀρρένων τῶν Δήμων καὶ Κοινοτήτων τῶν Νομῶν Ἀρκαδίας, Λακωνίας, Μεσσηνίας, Χανίων, Ἡρακλείου, Λασηθίου, Ρεθύμνης, Χίου, Σάμου, Κερκύρας καὶ Κυκλάδων, τῶν ἐπαρχιῶν Ἄργους, Ναυπλίου, Σπετσῶν, Ὕδρας, Τροιζηνίας, Μυτιλήνης, Μεθύμνης, Πλωμαρίου, Μεγαρίδος, Αἰγίνης καὶ Κυθήρων, ὡς καὶ τοῦ Δήμου Πειραιῶς.

Ἐπίσης τοὺς ἐν ἀναβολῇ σπουδῶν διατελοῦντας, τοὺς ἐν ἀναβολῇ λόγῳ ἀναστάσεως ἢ παροδικῆς ἀνικανότητος καὶ τοὺς ἐν ἀναβολῇ λόγῳ ὑπηρετούντος ἀδελφοῦ, τῶν ὁποίων ἡ ἀναβολὴ λήγει τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1934.

Εἰς τὰ Ὀρειβατικὰ Πυροβολικόν, τοὺς στρατευσίμους τῆς κλάσεως τοῦ 1935, τοὺς ἐγγεγραμμένους εἰς τὰ μητρῶα ἀρρένων τῶν Δήμων καὶ Κοινοτήτων τῶν νομῶν Χανίων, Λασηθίου, Ἡρακλείου καὶ Μεσσηνίας, τῶν ἐπαρχιῶν Οἰτύλου, Λακεδαίμονος, Γορτυνίας, Μαντινείας καὶ Μεγαλοπόλεως. Ἐπίσης τοὺς ἐν ἀναβολῇ σπουδῶν, λόγῳ ἀναστάσεως ἢ παροδικῆς ἀνικανότητος καὶ λόγῳ ὑπηρετούντος ἀδελφοῦ, τῶν ὁποίων ἡ ἀναβολὴ λήγει τὴν 31ην Δεκεμβρίου τοῦ 1934.

Εἰς τοὺς ἀνωτέρω καλουμένους περιλαμβάνονται μὲν οἱ ὑπαχθέντες εἰς τὴν κατηγορίαν τῆς εἰδικῆς κατατάξεως καὶ οἱ βοηθητικοὶ καὶ οἱ ὑποψήφιοι ἐφέδροι ἀξιωματικοί, ἐχι ὅμως καὶ οἱ ἀπαλλαγέντες, οἱ ὁποῖοι θὰ κληθοῦν βραδύτερον. Διὰ τὰς σχολὰς ἢ κέντρα ἐκπαιδεύσεως τῶν ἐφέδρων ἀξιωματικῶν: 1) Ἐκ τῶν στρατευσίμων κλάσεως 1935, ἤτοι τῶν γεννηθέντων τὸ ἔτος 1914, καὶ 2) ἐκ τῶν ἐν ἀναβολῇ λόγῳ σπουδῶν διατελούντων, ὧν ἡ ἀναβολὴ λήγει τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1934, τοὺς παρευσιασθέντας εἰς τὰ περιοδεύοντα Στρατιωτικὰ Συμβούλια καὶ ἐκλεγέντας παρ' αὐτῶν ὡς ταχτικοὺς ἢ συμπληρωματικοὺς ὑποψηφίους ἐφέδρους ἀξιωματικοὺς Πεζικοῦ (εἰδικῆς κατατάξεως καὶ εἰ βοηθητικοί), Πεδινοῦ, Ὀρειβατικοῦ, ἢ Βαρέος) καὶ Μηχανικοῦ (εἰδικότης τηλεγραφητῶν μόνον, οὐχὶ δὲ καὶ σκαπανέων), Ἱππικοῦ, Μεταγωγικοῦ, Ὑγειονομικοῦ, Φαρμακευτικοῦ καὶ Κτηνιατρικοῦ, ἐφ' ὅσον ἀνήκουν:

α') Οἱ τοῦ Πεζικοῦ καὶ Πυροβολικοῦ εἰς τὰ 8, 9, 14, 43, 44, 22, 23, 18, 10, 11 καὶ 34 στρατολογικὰ διαμερίσματα.

β') Οἱ τοῦ Ἱππικοῦ εἰς τὰ αὐτὰ διαμερίσματα ὡς καὶ εἰς τὰ 27, 28, 50, 13, 16, 30, 29, 41, 25, 26, 19, 21 καὶ 15 τοιαῦτα.

γ') Οἱ τοῦ Μηχανικοῦ (εἰδικότητος τηλεγραφητῶν μένον, οὐχὶ δὲ καὶ σκαπανέων), Μεταγωγικοῦ, Ὑγειονομικοῦ, Φαρμακευτικοῦ καὶ Κτηνιατρικοῦ εἰς ὅλον τὸ Κράτος.

Η ΠΕΡΣΙΑ ΜΕΤΟΝΟΜΑΖΕΤΑΙ ΕΙΣ ΙΡΑΝ

ΡΩΜΗ, 31. (Ἀθην. Πρακτ.). — Ἀγγέλλεται ἐκ Τεχεράνης ὅτι, κατ' ἀπόφασιν τῆς περσικῆς Κυβερνήσεως, τὸ περσικὸν Κράτος ἀπὸ τῆς 1ης Ἰανουαρίου θὰ μετονομασθῇ εἰς Ἰράν.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ ΑΝΑΤΕΛΛΕΙ ΥΠΟ ΑΙΣΙΟΥΣ ΟΙΩΝΟΥΣ

ΕΥΧΑΙ ΤΟΥ κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΛΑΟΝ

Ο ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΥ ΕΡΓΟΥ ΚΑΤΑ ΤΟ 1934

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΩΝ κ.κ. ΜΑΞΙΜΟΥ ΚΑΙ Γ. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ Νέου Ἔτους ὁ πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως διετύπωσε τὴν ἀκόλουθον εὐχήν:

«Τὸ Νέον Ἔτος ἀνατέλλει ὑπὸ αἰσίους διὰ τὴν Χώραν οἰωνούς.

»Ἡ διετὴς πολύμοχθος προσπάθεια, τὴν ὁποίαν κατέβαλεν ὁ ἑλληνικὸς λαός, καθοδηγούμενος καὶ ἐνισχυόμενος ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν, διὰ τὴν οἰκονομικὴν τοῦ τόπου ἀνόρθωσιν, ἀπέδωκεν ἤδη ἱκανοποιητικὰ ἀποτελέσματα.

»Ἡ σταθερὰ θέλησις του ὅπως διατηρήσῃ τὴν ἐνότητά του ἐξαφανίζει καὶ τὰ τελευταῖα τῆς ἐσωτερικῆς διαιρέσεως ἴχνη.

»Εὔχομαι καὶ ἐλπίζω ν' ἀποθῇ τὸ 1935 τὸ εὐτυχὲς ἔτος, κατὰ τὸ ὁποῖον θὰ ὁλοκληρωθῇ τὸ ἔργον τῆς ἐσωτερικῆς καὶ οἰκονομικῆς ἀποκαταστάσεως.

»Ἡνωμένοι λαὸς καὶ κυβέρνησις, ἂς ἐργασθῶμεν πρὸς τοῦτο μὲ ὅλας τὰς δυνάμεις μας χάριν τῆς ἀγαπητῆς πατρίδος.»

Ὁ κ. Μάξιμος ὁμιλῶν πρὸς δημοσιογράφους ζητήσαντας δηλώσεις ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ νέου ἔτους εἶπε τὰ ἑξῆς:

— Τὸ λῆξαν ἔτος ὑπῆρξε μεστὸν τραγικῶν γεγονότων διὰ τὸν κόσμον. Ὁ θάνατος τοῦ Βασιλέως Ἀλβέρτου τοῦ Βελγίου, αἱ αἰματηραὶ ταραχαὶ τῶν Παρισίων, ἡ ἐπανάστασις εἰς τὴν Αὐστρίαν, τὰ δραματικὰ γεγονότα τῆς 30ῆς Ἰουλίου εἰς τὴν Γερμανίαν, ἡ δολοφονία τοῦ Ντόλφους εἰς τὴν Βιέννην, ἡ ἐπανάστασις εἰς τὴν Ἱσπανίαν, ἡ ὁποία ἔγινεν αἰτία ἀπωλείας τόσου αἵματος, ἡ ἀπαισία δολοφονία τῆς ὁποίας θύματα ὑπῆρξαν ὁ μέγας Βασιλεὺς τῶν Γιουγκοσλαύων Ἀλέξανδρος καὶ ὁ διαπρεπὴς πολιτικὸς τῆς Γαλλίας Λουῒ Μπαρτοῦ, ὑπῆρξαν γεγονότα τὰ ὁποῖα κατεθορύβησαν τὴν διεθνῆ κοινὴν γνώμην καὶ τὴν ἐνέπλησαν ἀνησυχίας. Εὐτυχῶς ἡ ἀγαθοποιὸς ἐπιρροὴ τῆς Κ. Τ. Ε. τῆς ὁποίας τὸ γόητρον παραμένει μέγα ἐν τῷ κόσμῳ, διέλυσε τὰ μαῦρα νέφη ἅτινα κατεκάλυπταν τὸν διεθνῆ ὁρίζοντα καὶ ἐβοήθησεν ὥστε αἱ δοκιμασίαι αὐταὶ νὰ παρέλθουν ἄνευ κινδύνου διὰ τὴν εἰρήνην. Τὰ νέφη ἤρχισαν εὐτυχῶς νὰ διασκεδάζωνται καὶ ἂς ἐλπίσωμεν ἤδη ὅτι τὸ νέον ἔτος θὰ χαρίσῃ τὴν ποθητὴν ὑπὸ πάντων ἠρεμίαν.

Ἡ Ἑλλὰς συσφίγξασα τοὺς δεσμοὺς τῆς φιλίας της μετὰ τῶν γειτόνων μετὰ τῶν ὁποίων ἤδη ἐναμίλλως ἐργάζεται ἐν τῷ πλαισίῳ τοῦ Βαλκανικοῦ Συμφώνου διὰ τὴν σταθεροποίησιν τῆς εἰρήνης εἰς τὴν περιοχὴν των καὶ εἰς τὴν Εὐρώπην γενικώτερον, προβλέπει πρὸς τὸ ἀνατέλλον ἔτος μὲ πεποίθησιν ἐπὶ τὸ ἔργον, τὸ ὁποῖον ἐδημιούργησε μετὰ τῶν ἄλλων συνεργατῶν της. Ἡ ἀνάπτυξις τοῦ Βαλκανικοῦ Συμφώνου εἶνε βέβαιον ὅτι θ' ἀποτελέσῃ τὴν κατευθύνουσαν γραμμὴν τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς ὅλων των γειτόνων. Διότι τὸ πνεῦμα τοῦτο τῆς ἀλληλεγγύης καὶ τῆς συνεργασίας θὰ ἀσφαλίσῃ ἐν τῷ μέλλοντι τὴν εἰρηνικὴν πρόοδον ὅλων τῶν κρατῶν τῆς Βαλκανικῆς καὶ θὰ τὰ βοηθήσῃ νὰ ὑπερνικήσουν χειροκρατούμενα οἱανδήποτε ἐνατιότητα.

Ἂς ἐλπίσωμεν ἀκόμη ὅτι καὶ τὰ ἐσωτερικὰ ζητήματα τῆς χώρας θὰ εὐτυχήσωμεν νὰ τὰ ἴδωμεν τακτοποιούμενα κατὰ τὸν καλύτερον δυνατὸν τρόπον ὅπως ἡ Ἑλλὰς εἰσέλθῃ εἰς βίον ἀδιαταράκτου ὁμαλότητος καὶ ἐπιδοθῇ εἰς ἔργα προόδου πρὸς πλήρη ἀνάρρωσιν ἐκ τῆς παγκοσμίου συμφορᾶς τῆς κρίσεως, ἀπὸ τὴν ὁποίαν καὶ αὐτὴ πολλαχῶς ἐπλήγη.

ΤΑ ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΒΑΙΝΟΥΝ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΕΞΥΓΙΑΝΣΙΝ

ΤΑ ΥΠΟ ΛΥΣΙΝ ΜΕΓΑΛΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΑΡΧΟΜΕΝΟΥ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1935

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ κ. Γ. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ὑπάρχουν πάντοτε προβλήματα πρὸς λύσιν. Ὅλα τὰ κοινωνικά, διοικητικά, οἰκονομικά, στρατιωτικὰ καὶ συγκοινωνιακὰ ζητήματα ἐκεῖ κατασταλάζουν.

Τοιαῦτα προβλήματα ποτὲ δὲν λύονται, ἢ μᾶλλον λύμενα ἀναγεννῶνται ἐντὸς βραχυτάτου χρονικοῦ διαστήματος καὶ ἔχουν ἀνάγκην νέων λύσεων σύμφωνα μὲ τὰς ἀπαιτήσεις τῆς παρούσης στιγμῆς. Κατὰ συνέπειαν ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν τῆς σήμερον ἔχει ν' ἀντιμετωπίσῃ ὅσα ζητήματα ἀντιμετώπισεν ὁ προκάτοχός του καὶ ὅσα τοιαῦτα πρόκειται ν' ἀντιμετωπίσῃ ὁ διάδοχός του.

Χάριν εἰς τὴν γενικὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν καὶ τὴν σχετικὴν τάξιν, τὴν ὁποίαν ἐπέβαλεν ἡ Κυβέρνησις εἰς τὸ οἰκονομικὸν χάος πρὸ τοῦ ὁποίου εὑρέθη ὅταν ἐκλήθη ν' ἀναλάβῃ τὴν διακυβέρνησιν τῆς Χώρας, τὰ δημόσια οἰκονομικὰ ἐὰν δὲν εὑρίσκωνται εἰς ἀνθρωτάτην κατάστασιν, βαίνουν σταθερῶς πρὸς τὴν πλήρη των ἐξυγίανσιν.

Τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν πρόκειται ν' ἀπασχολήσῃ φυσικὰ εἰδικώτερον ὁ προϋπολογισμὸς τῆς Χρήσεως 1935—1936, τοῦ ὁποίου ἐτέθησαν ἤδη αἱ βάσεις. Ὁ κ. Πεσμαζόγλου θὰ ἐπιληφθῇ τοῦ λεπτομερεστέρου καταρτισμοῦ του μετὰ τὰς ἑορτὰς μετὰ τῶν ἐτέρων συναδέλφων του. Ἡ κατάθεσίς του πρὸ τῶν Νομοθετικῶν Σωμάτων δὲν θ' ἀνεβάλλετο πέραν τοῦ τέλους Ἰανουαρίου, ἐὰν δὲν ὑπῆρχεν ἡ πρὸ διετίας ἀναληφθεῖσα ὑποχρέωσις προσυνεννοήσεως μὲ τοὺς ξένους ὁμολογιούχους διὰ τὸ ποσοστόν, τὸ ὁποῖον πρόκειται νὰ ἐγγραφῇ εἰς τὸν προϋπολογισμὸν 1935 — 1936 διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ Δημοσίου Χρέους. Αἱ ἀπόψεις τῆς Κυβερνήσεως εἶνε σαφῶς καθωρισμέναι ἐν προκειμένῳ, πρέπει ὅμως νὰ τεθῶσιν ὑπ' ὄψιν τῶν δανειστῶν μας διὰ νὰ ἐκτιμήσουν οὗτοι μαζὶ μὲ τὴν διεθνῆ Κοινὴν Γνώμην τὰς θυσίας, εἰς τὰς ὁποίας εἶνε διατεθειμένος νὰ ὑποβληθῇ ὁ ἑλληνικὸς λαὸς διὰ νὰ ἐκπληρώσῃ τὰς ὑποχρεώσεις του.

Μετὰ ταῦτα θὰ κατατεθῇ ὁ προϋπολογισμὸς εἰς τὴν Βουλήν, διασκευαζόμενος ὅσον τὸ δυνατὸν καλύτερον. Ὁ κ. Πεσμαζόγλου μᾶς ἐτόνισεν, ὅτι σύμφωνα μὲ τὴν πεποίθησίν του, θ' ἀποδειχθῇ μετὰ πόσης φειδοῦς καὶ χρησιμότητος ἐπιθυμεῖ ἡ Κυβέρνησις νὰ διαχειρισθῇ ὑπὲρ τῶν κοινῶν τὸ χρῆμα τὸ φορολογούμενον.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν νομίζει, ὅτι ἀμέσως μετὰ τὴν κατάθεσιν τοῦ προϋπολογισμοῦ πρέπει νὰ ἀχθῇ εἰς πέρας καὶ νὰ τεθῇ ὑπ' ὄψιν τῶν νομοθετικῶν σωμάτων ἡ γενικωτέρα διαρρύθμισις τοῦ φορολογικοῦ μας συστήματος, οὕτως ὥστε τὰ βάρη νὰ μὴ ἐξακολουθοῦν ἐπιπίπτοντα ἀνίσως ἐπὶ τῶν φορολογουμένων. Τὸ ἤδη ὑφιστάμενον φορολογικὸν μας σύστημα εἶνε κληρονομία κακῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως μακρᾶς σειρᾶς ἐτῶν, πρέπει, κατὰ συνέπειαν, ν' ἀνασυνταχθῇ γενικώτερον.

Ὁ κ. Πεσμαζόγλου μᾶς ἐτόνισεν ὅτι ὑπὸ τὸ πρόσχημα τῆς δικαιοτέρας φορολογικῆς ἐπιπτώσεως δὲν ἐννοεῖ νὰ ἐπιχειρήσῃ ἐπιβολὴν νέας φορολογικῆς ἐπιβαρύνσεως ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶς ἀσθενεστέρων τάξεων, ὡς συνήθως συμβαίνει. Διὰ νὰ μὴ δώσῃ δὲ τὸ δικαίωμα εἰς οὐδένα νὰ ὑποπτεύσῃ τοιοῦτόν τι ἐπιθυμεῖ τὰ νομοθετικὰ σώματα νὰ ἐξετάσουν ἐν πλήρει ἀνέσει τὰς φορολογικὰς μεταρρυθμίσεις τὰς ὁποίας πρόκειται νὰ εἰσηγηθῇ μετὰ τοῦ ὑφυπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν κ. Χέλμη. Αὐτὸς εἶνε ὁ λόγος διὰ τὸν ὁποῖον ὁ προσεχὴς προϋπολογισμὸς πρόκειται νὰ κατατεθῇ ἄνευ οὐδεμιᾶς οὐσιαστικῆς φορολογικῆς μεταρρυθμίσεως.

Ὁ κ. Πεσμαζόγλου ἀποκρούει πᾶσαν νέαν φορολογικὴν ἐπιβάρυνσιν ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶς ἀσθενεστέρων τάξεων ὄχι μόνον διὰ λόγους δικαιοσύνης, ἀλλὰ καὶ διότι νομίζει ὅτι πᾶσα τοιαύτη ἀπόπειρα θέλει κάμψῃ ὁριστικῶς πλέον τὴν ἀντοχὴν τῶν φορολογουμένων. Εἶνε ὅμως ἐξ ἄλλου ἀποφασισμένος νὰ ἐπιδιώξῃ τὴν αὐστηρὰν τήρησιν τῶν ὑφισταμένων φορολογικῶν νόμων, τὴν κατάργησιν οἱασδήποτε ἀτελείας ἢ νέας φορολογικῆς διευκολύνσεως ἵνα παύσῃ τὸ ἀπὸ μακρῶν ἐτῶν παρατηρούμενον θλιβερὸν φαινόμενον, κάτι τὸ ὁποῖον μόνον οἱ νομοταγεῖς πολῖται καταβάλλουν τοὺς φόρους των, οἱ δὲ λοιποὶ καθυστεροῦν τούτους ἐπὶ τῇ προόψει χαριστικῶν διευκολύνσεων. Ἡ αὐστηρὰ εἰσπραξις τῶν φόρων ὄχι μόνον θὰ συντελέσῃ εἰς τὴν αὔξησιν τῶν πόρων τοῦ προϋπολογισμοῦ, ἀλλὰ καὶ θὰ προλειάνῃ τὴν ὁδὸν τῆς ἐλαττώσεως τῶν ὑπερόγκων ποσοστῶν ὡρισμένων ἐμμέσων φόρων.

Κατὰ τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν δὲν ὑπάρχει χειροτέρα καταστασις διὰ τὴν δημοσίαν καὶ ἰδιωτικὴν οἰκονομίαν ἀπὸ τὰς ἐκκρεμότητας ὡρισμένων ζητημάτων αἵτινες δημιουργοῦν ἀβεβαιότητα. Οὐδέποτε κακὴ λύσις εἶνε περισσότερον ἐπικίνδυνος μακρᾶς ἐκκρεμότητος. Μία θετικὴ ζημία δύναται πάντοτε ν' ἀντιμετωπισθῇ, ἐνῷ ἡ ἀβεβαιότης τῆς δοθησομένης λύσεως δημιουργεῖ ψευδεῖς καταστάσεις, αἱ συνέπειαι τῶν ὁποίων εἶνε ἀδύνατον ν' ἀναμετρηθοῦν.

Συνεπὴς πρὸς τὴν ἀρχὴν ταύτην ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν θὰ ἐπιληφθῇ ἀμέσως τῆς ὁριστικῆς λύσεως τοῦ ζητήματος τῆς ὀρυχωποποιήσεως, τὸ ὁποῖον ἐκκρεμεῖ ἀπὸ τοῦ Ἰουλίου 1932. Ἐπιφυλακτικὸς πάντοτε δὲν ἐννοεῖ νὰ παράσχῃ οἱανδήποτε πληροφορίαν ἐπὶ τοῦ τρόπου τῆς ρυθμίσεως ταύτης, μᾶς ἐτόνισεν ὅμως ὅτι volentis nolentis, δὲν δύναται ν' ἀνατρέψῃ τὸ ἀναγκαστικὸν διάταγμα τοῦ 1932.

Ἕτερον ζήτημα, τὸ ὁποῖον δεῖται ἀμέσου ρυθμίσεως εἶνε ἡ ὑποχρέωσις τὴν ὁποίαν ἔχει τὸ κράτος ν' ἀποζημιώσῃ τοὺς Κωνσταντινουπολίτας Ἕλληνας ὑπηκόους καὶ ἐκείνους ὧν τὰ κτήματα ἀπηλλοτριώθησαν διὰ τὴν ἀστικὴν ἀποκατάστασιν τῶν προσφύγων.

Ἡ ὑποχρέωσις τοῦ Κράτους ἀπέναντι τῶν πολιτῶν τούτων εἶνε ἴση μὲ τὴν ἐκ τοῦ δημοσίου χρέους πηγάζουσαν τοιαύτην.

Εὔκολος λύσις θὰ ἦτο βεβαίως νὰ δοθοῦν εἰς τοὺς δικαιοῦχους ὁμολογίαι, ὡς ἐδόθησαν καὶ εἰς ἄλλους ὁμοιοπαθεῖς των εἰς τὸ παρελθόν. Ἔκδοσις ὅμως ὁμολογιῶν ὑπερβαίνουσα τὸ ἓν καὶ ἥμισυ δισεκατομμύριον, σήμερον θὰ εἶχεν ὡς ἀποτέλεσμα οὐ μόνον τὴν ὑποτίμησιν τῶν μέχρι τοῦδε κυκλοφορουσῶν ὁμολογιῶν Ἐθνικῶν Δανείων, ἀλλὰ καὶ τὴν ὑποτίμησιν τῶν νέων τούτων κάτω οἱασδήποτε προβλέψεως. Συνέπεια τοιαύτης ἐνεργείας θὰ ἦτο ἡ ἄσκοπος ἐπιβάρυνσις τοῦ προϋπολογισμοῦ μὲ τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ νέου δανείου καὶ ἡ τυπικὴ μόνον ἱκανοποίησις τῶν ἐνδιαφερομένων. Πρέπει κατὰ συνέπειαν νὰ δοθῇ ἑτέρα λύσις εἰς τὸ ζήτημα. Ταύτην ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν θὰ θέσῃ ὑπ' ὄψιν τῶν Νομοθετικῶν σωμάτων ἅμα τῇ ἐπαναλήψει τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς.

Ἕτερον ζήτημα, τὸ ὁποῖον θὰ ἀπασχολήσῃ τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν καὶ γενικώτερον τὴν Κυβέρνησιν, μετὰ τὴν κατάθεσιν τοῦ προϋπολογισμοῦ, καὶ ἐκ παραλλήλου μὲ τὴν φορολογικὴν μεταρρύθμισιν, εἶνε τὸ ζήτημα τῶν ἀγροτικῶν καὶ πάσης φύσεως ἰδιωτικῶν χρεῶν. Ὅλα τὰ Βαλκανικὰ